

3 Aruba

MEP wil onderzoek naar toewijzen erfpachtterreinen



9 Wereld

Nederland pompt veel geld in akkers Australië



10 Economie

‘Saudi’s schrappen miljarden aan projecten’



12 Sport

Oranje vergeet zich te belonen in Zweden



‘Ondeugdelijk personeelsbeleid kost overheid 250 miljoen florin per jaar’

ORANJESTAD — Het huidige personeelsbeleid van de overheid, gekenmerkt door politieke patronage, blijkt een financiële strop voor het Land. Dat onderstreept het onlangs gepubliceerde onderzoeksrapport ‘Naar een rationeel personeelsbeleid’ van Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA). Naar schatting is 43 procent van het ambtenarenapparaat overmatig, wat neerkomt op een onnodig bedrag van 250 miljoen florin per jaar.

door onze verslaggever Bobby Spier

Het veertig pagina-tellen personeelsonderzoek is de eerste in de reeks van aanstaande rapporten van SDBA om (de financiële gevolgen van) ondeugdelijk bestuur aan de kaak te stellen en om de samenleving op te leiden tot een ‘kritische gemeenschap’. De stichting stelt na eigen analyse van rapporten van adviserende en controlerende instanties, zoals de Sociaal Economische Raad (SER), de Algemene Rekenkamer (ARA), de Raad van Advies (RvA) en de Centrale Bank van Aruba (CBA), dat het lokale ondeugdelijk bestuur kan worden onderverdeeld in drie categorieën: politieke patronage, erbarmelijk financieel beheer en dubieuze projecten. Dit heeft geleid tot ‘omvangrijke geldverspilling en een onacceptabele schuldenlast’, aldus de stichting “Daarbij gaat het niet om enkele of zelfs honderden miljoenen, maar om miljarden florin gedurende dertig jaar Status Aparte.” Volgens SDBA kan deze schadepost niet worden afgeschreven op slecht één politieke partij. Zowel MEP als AVP hebben sinds 1986 elementen van ondeugdelijk bestuur toegepast en een bijdrage geleverd aan de nationale schuld die nu op 4 miljard florin staat.

Groeïend probleem
In het huidige rapport wordt het verloop van het perso-

neelsbeleid vanaf 1988 tot en met december 2015, ondanks gebrekkige informatie en verschillend cijfermateriaal, zo gedetailleerd mogelijk in kaart gebracht. Daarnaast wordt een beeld geschetst van de impact hiervan op de nationale welvaart en de samenleving. Duidelijk wordt dat Aruba de Status Aparte in ging met ongeveer 3800 ambtenaren, waarvan de SER toen ‘voorzichtig’ schatte dat 25 procent overmatig was. Dit aantal is de afgelopen 30 jaar echter niet gekrompen, maar met bijna 2000 ambtenaren toegenomen. Zo telt Aruba in 2014 volgens de RvA ruim 5750 ambtenaren. “Het personeelsbeleid kost echt miljarden en vormt werkelijk een groot probleem voor de begroting”, zegt de voorzitter van SDBA, Armand Hessels, tegen *Amigoe*. “Ik sprak een aantal maanden geleden met de voorzitter van werkegeversorganisatie Atia. Ik vroeg aan hem hoeveel hij dacht dat het ondeugdelijk personeelsbeleid Aruba kostte. Hij zei ‘enkele tientallen miljoenen per jaar’. Ik zei, maak er maar 100 miljoen van, en over 30 jaar een paar miljard. Mensen hebben echt geen idee.” Na onderzoek bleek het ondeugdelijke personeelsbeleid nog veel meer te kosten.

Vergelijking Curaçao
Hoe groot het Arubaanse personeelsprobleem werkelijk is, laat het SDBA-rapport zien aan de hand van

een vergelijking door de RvA van het ambtenarenbestand van zustereiland Curaçao. “Curaçao is een hele goede graadmeter voor ons eiland, want we hebben ongeveer dezelfde infrastructuur en voorzieningen, dus dat mag je best met elkaar vergelijken”, vindt Hessels. Aruba telde in 2015 volgens de RvA 106.795 inwoners en 5.757 ambtenaren. Ondanks dat Curaçao op dat moment bijna 50 procent meer inwoners telt (154.843), heeft zij ruim 1100 minder ambtenaren, namelijk maar 4.617. Hessels rekent voor dat Curaçao per 1000 inwoners bijna 30 ambtenaren heeft, Aruba heeft per 1000 inwoners zo’n 54 ambtenaren. “Als Aruba nu dezelfde verhouding als Curaçao aanhoudt, dan hebben we 2500 ambtenaren te veel. Dat is 43 procent van het huidige ambtenarenapparaat. Dit betekent op jaarbasis, met een gemiddeld geschatte kosten van 100.000 florin per ambtenaar (gebaseerd op salaris, sociale lasten en premies, red.), een niet-noodzakelijk bedrag van 250 miljoen florin. Dus in vier jaar betaal je 1 miljard onnodig te veel. En dat zijn slechts de directe kosten. Hierbij heb ik de indirecte kosten nog niet eens inbegrepen.”

In de wind slaan
Het document maakt op pijnlijke wijze duidelijk hoe de regering jaar in jaar uit de adviezen van voornoemde controlerende instanties in de wind heeft geslagen. Meer dan twintig jaar wijzen de SER, RvA, CBA en ARA op de ernstige financiële gevolgen van het gevoerde personeelsbeleid.

Vervolg op pagina 3.

Beer Masha en Angry Birds aangekomen



ORANJESTAD — De aankomst van vliegfeld Reina Beatrix stond gistermiddag vol gespannen kinderen, omdat daar de cartoonfiguren ‘Masha and the bear’ samen met de Angry Birds aan kwamen. Masha geeft, op uitnodiging van EZ Party Solutions die dit jaar haar vijftienjarig bestaan viert, vrijdag en zaterdag een voorstelling in Cas di Cultura. Dit weekend zullen om die reden dertig verschillende bekende figuren het podium betreden, waaronder The Minions, Birds uit Rio, Sesamstraat, Officer Judy Hopps en Nick Wilde - uit de film Zootopia - en ook de Angry Birds.

Vliegtuigbommen in IJsselmeer ontmanteld

JOURE — De vier bommen van het oorlogsvliegtuig op de bodem van het IJsselmeer worden morgen ontmanteld. De Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) verwijders ter plekke de ontstekers, waarna de bommen volgende week op het vaste land gecontroleerd tot ontploffing worden gebracht. Tijdens de demonstratie geldt een vlieg- en vaarverbod in het gebied.

Sinds twee weken wordt gewerkt aan de berging van de bommenwerper uit de Tweede Wereldoorlog. De R1322 Vickers Wellington Mark Ic van het Poolse 305 RAF Squadron, met een volledig Poolse bemanning, werd in

de nacht van 8 op 9 mei 1941 neergeschoten boven het IJsselmeer op zo’n 15 kilometer buiten de haven van Lemer. Tijdens de berging, die naar schatting nog anderhalve week in beslag neemt, zijn onder meer stoffelijke resten van de bemanning aangetroffen. De Bergings- en Identificatiedienst van de Koninklijke Landmacht in Soesterberg draagt zorg voor de identificatie. Voor het bergen van het vliegtuig is een damwand om het toestel gebouwd, waarna het water is weggepompt. De complexe operatie moest drie dagen worden uitgesteld, omdat de wand lek raakte onder de enorme druk van het water eromheen.

Douane onderschept 800 kilo cocaïne

ROTTERDAM — De douane heeft vandaag in de Rotterdamse haven een grote lading cocaïne onderschept. Het gaat in totaal om 800 kilo die verpakt zat in tassen in een container met noten uit Nicaragua. De verdovende middelen hebben een waarde van 28 miljoen euro, maakte het Openbaar Ministerie bekend.

De douane kwam de lading op het spoor na een tip van de Amerikaanse dienst Immigration and

Customs Enforcement (ICE). Er is nader onderzoek ingesteld naar de herkomst en de bestemming van de coke, die inmiddels vernietigd is.

Volgens het Harc-team (Zeehavenpolitie, Douane, FIOD) gaat het om een zogenoemde rip-offzending: een partij die bijgepakt wordt bij gewone lading en die snel uit de container gehaald kan worden. Waarschijnlijk moesten de tassen in de haven al uit de container worden gehaald. Er zijn nog geen aanhoudingen verricht.

Europese Unie verlengt sancties tegen Russen



BRUSSEL — De Europese sancties tegen circa 150 Russische personen en 37 bedrijven en organisaties worden met zes maanden verlengd. De ambassadeurs van de EU-lidstaten kwamen dat vandaag overeen, aldus diplomatieke bronnen. Op de zwarte lijst staan Russen die medeverantwoordelijk worden gehouden voor het conflict in Oekraïne, onder wie oligarchen en politici uit de entourage rond president Vladimir Poetin. Hun financiële tegoeden in de EU blijven bevroren en ze mogen niet naar EU-landen reizen. De strafmaatregelen zouden in de EU september verlopen, maar gezien het gebrek aan naleving van het vredesakkoord van Minsk zien de lidstaten geen reden tot versoepeling. De formele vaststelling volgt naar verwachting over enkele dagen. De economische sancties die de EU tegen Rusland heeft getroffen na de Russische inlijving van de Oekraïense Krim in 2014 werden in juni al met zes maanden verlengd.

Roemruchte nachtclub Londen dicht

LONDEN — Een van de bekendste en grootste nachtclubs van Groot-Brittannië, Fabric in Londen, is gesloten. In de afgelopen nacht heeft de deelgemeente Islington de vergunning ingetrokken, omdat er volgens de betrokken raadscommissie “een cultuur van drugsgebruik heerst die volkomen uit de hand is gelopen”. De pogingen van de leiding het drugsgebruik onder controle te krijgen, zijn volstrekt ontoereikend gebleken, aldus raadslid Flora Williamson.

De raad boog zich over Fabric naar aanleiding van de dood van twee tieners die onlangs als gevolg van drugsgebruik daar zijn overleden. De politie drong na onderzoek aan op sluiting.

De directeur van Fabric, Cameron Leslie, bestrijdt dat de nachtclub een vrijplaats voor drugsgebruik is. Bij Fabric hadden bovendien 250 mensen een baan en de sluiting zou “een heel slecht voorteken zijn voor de Londense nachteconomie”. Alan



Fabric opende zijn deuren in het hart van Londen in 1999 en bood plaats aan 2500 mensen.

Miller van de Vereniging Nachtleven-Industrie, kondigde acties aan. Er wordt geld ingezameld en publiek en politiek worden gemobiliseerd.

Fabric krijgt een golf van steun, meldden Britse media. Tijdens de raadsvergadering tekenden 150.000

mensen op een site voor het behoud van de club. Tal van dj’s en musici hebben hun steun uitgesproken. De club opende in het hart van Londen in 1999 zijn deuren en bood plaats aan 2500 mensen. Ook de burgemeester van Londen, Sadiq Khan, is teleurgesteld over de sluiting.

Hij vreest het ergste voor het Londense nachtleven. Volgens Khan “zijn iconische nachtclubs een essentieel onderdeel van het culturele landschap”. Hij klaagde dat Londen in de afgelopen acht jaar de helft van zijn nachtclubs heeft verloren en 40 procent van zijn ruimten voor muzikoptredens.

Structurele oplossing kustwachtkosten nabij

DEN HAAG — Defensie-minister Jeanine Hennis-Plasschaert wekte gisteren de indruk dat er in 2017 weer voldoende geld is voor de kustwacht. Tijdens een algemeen overleg over de kustwacht vroeg ze de Tweede Kamer om te wachten op Prinsjesdag als de kabinetsplannen en de begroting voor het voorjaar bekend worden gemaakt.

De Tweede Kamer maakt zich grote zorgen over het tekort aan geld voor de kustwacht, grotendeels veroorzaakt door een nadelige wisselkoers. Op een budget van bijna 40 miljoen euro gaat het om zo'n 3 miljoen euro. Er kan nauwelijks bezuinigd worden op personeelskosten, zodat in 2016 werd gekozen om minder geld uit te geven aan dienstreizen en scholing en er bespaard werd op investeringen en op brandstof; de cutters gebruikten één motor in plaats van twee. De Tweede Kamer wil echter een structurele oplossing. "Het kan niet zo zijn dat de wisselkoers bepalend is voor de taken van de kustwacht, die bovendien vastliggen in de Grondwet", zei PvdA-Tweede Kamerlid Angelien Eijssink. Ze stelde voor om de kustwacht te betalen uit een nieuw fonds, waar alle betrokken ministeries aan bijdragen. Nu wordt de kustwacht nog grotendeels betaald door Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, terwijl Defensie de verantwoording draagt voor beleid en Justitie en Buitenlandse Zaken ook betrokken zijn.

Meer bijdragen
De Tweede Kamerleden Ronald Vuijk (VVD) en Raymond Knops (CDA) vroegen naar de herdimensionering,



Minister van Defensie Jeanine Hennis-Plasschaert.

een term waarmee de minister eerder zinspeelde op een kostenbesparende reorganisatie. Raymond de Roon van de PVV stelde voor om Aruba, Curaçao en St. Maarten meer te laten bijdragen en ergerde zich aan het feit dat Curaçao zijn bijdrage voor 2016 nog niet betaald heeft.

Hennis-Plasschaert zei dat ze ook een structurele oplossing wil en weinig voelt voor een reorganisatie. "Die

valutaproblemen zitten me al maanden dwars. Daarom heb ik me ingezet voor een structurele oplossing. Ik vraag u om reikhalzend uit te kijken naar Prinsjesdag", zei de minister. Ze gaf aan ook te twijfelen over de huidige constructie van financiering via Binnenlandse Zaken.

De minister zei ook dat de tijdelijk maatregelen voor 2016 niet worden terugge draaid en dat de kustwacht ondanks die maatregelen wel aan zijn taken heeft voldaan. "De cutters konden iets minder snel manoeuvreren, maar de boten

die ze aan wilden houden, zijn aangehouden."

Tot slot zei de minister dat er overleg is met Curaçao over de achterstallige betaling. "Daar zit schot in en dat is goed, want ik irriteer me ook als rekeningen niet op tijd betaald worden." De minister houdt vast aan de huidige verdeelsleutel voor de kustwachtkosten. "Ik zeg niet dat de verdeelsleutel nooit meer ter sprake komt, maar ik denk dat het goed is om nu even de rust te bewaren. Ik heb liever dat ze de rekeningen betalen en vaart maken met het tekenen van Landsbesluiten."

Nieuwe veiligheidsinspecteurs voor DTI

ORANJESTAD — Dienst Technische Inspectie (DTI) heeft zeven nieuwe veiligheidsinspecteurs opgeleid. Dit zijn medewerkers van verschillende bouw-, onderhouds-, service en consultancybedrijven die risico-inventarisaties en -evaluaties kunnen doen bij bedrijven.

Zij hebben in augustus een training gevolgd tot erkend veiligheidsinspecteur. Daarnaast heeft DTI ook presentaties gegeven aan verschillende bedrijven die belangstelling hebben getoond om aan de zogeheten Ordenansa di Seguridad, oftewel veiligheidsprotocol, te voldoen met tussenkomst van een veiligheidsinspecteur. Volgens DTI was dit op verzoek van de bedrijven zelf, met name hotels, bouwbedrijven en kantoren. Tot nu toe heeft DTI 23 vei-

ligheidsinspecteurs geregistreerd. Ook dienen veel bedrijven een verzoek in bij DTI om de training voor veiligheidsinspecteur te kunnen verzorgen. Tot nu toe zijn vier bedrijven erkend door DTI om dit te kunnen doen, namelijk Qesh Training & Consultancy, Metrosystem, BPO Caribbean en Hyrax Consultant & Risk Management Institute. Bedrijven met tien werknemers of meer moeten een veiligheidsinspecteur aanstellen. Dat kan een werkne-

mer zijn of een externe specialist, maar deze moet wel gecertificeerd zijn. Grote bedrijven met meer dan 25 werknemers, en bepaalde ondernemingen zoals constructiebedrijven, moeten altijd zo'n inspecteur op de werkvloer hebben.

DTI gaat bepaalde bedrijven, zoals hotels, de horeca en constructie waar relatief veel bedrijfsongevallen plaatsvinden, inspecteren en controleren of ze al bezig zijn met de invoering van de nieuwe regels. Vanaf 1 januari 2017 moeten hotels en bouwondernemers voldoen. Voor de rest van de bedrijven wordt het nieuwe regime 'gefaseerd' ingevoerd.

Hanchi Kalki onthuld



ORANJESTAD — Minister Paul Croes van Sociale Zaken, Jeugdbeleid en Arbeid heeft onlangs samen met Stichting Rancho en Cede Aruba het steegje Hanchi Kalki in de wijk Rancho onthuld. Dit is één van de steegjes in de wijk die in de komende tijd in de spotlight wordt gezet met de bedoeling om de positieve aspecten van Rancho naar de voorgrond te trekken.

Dit project is onderdeel van FERIA Social waarbij jongeren betrokken worden bij activiteiten die een positieve invloed moeten hebben op de gemeenschap. "Hiermee wil-

len we laten zien dat, afgezien van de sociale problemen die in deze wijk spelen, Rancho ook positieve kanten heeft", aldus Croes. "Het is een wijk met veel geschiedenis en

anekdotes die niet verloren kunnen gaan." Croes is, naar eigen zeggen, erg blij met dit project en vooral met het feit dat verschillende jongeren er actief aan mee hebben gewerkt. FERIA Social heeft dit jaar de steun gehad van 15 stichtingen en 90 vrijwillige jongeren. "Er is meer dan 200 duizend florin ingezameld ten behoeve van de stichtingen die actief zijn binnen de gemeenschap", aldus Croes.

the plaza
Wisten Jullie dat je bij cafe the plaza voor slechts \$12 al een volledige maaltijd kan nemen? Shoarma of chicken saté, het kan allemaal! Tot straks!

Geopend de gehele week van 7.30 am - 12.00 am
Tel. 583-8826

CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 10 lid 4 juncto 8 lid 1 van de Landsverdediging toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 nr. 60) (Lig.) maakt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij bekend dat zij bij beschikking d.d. 26 augustus 2016 aan Western Union Financial Services, Inc. een ontheffing ex artikel 10 lid 1 van de Lig heeft verleend voor het verrichten van geldtransacties via Maack's Exchange VBA.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid through September 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MORGAN daily: 4:00 6:30 9:15 matinee: 1:00 late: 12:00 NEW SP R	MORGAN daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW SP R
DON'T BREATHE daily: 7:00 9:15 late: 11:30 SP R	DON'T BREATHE daily: 7:30 9:45 late: 12:00 SP R
HANDS OF STONE daily: 7:00 9:30 late: 12:00 SP R	HANDS OF STONE daily: 5:00 8:30 late: 11:30 SP R
MECHANIC RESURRECTION NL daily: 5:00 7:15 9:30 late: 12:00 R	MECHANIC RESURRECTION NL daily: 5:15 7:30 10:00 late: 12:15 R
BEN HUR daily: 12:00 3:00 matinee: 12:00 3:00 PG-13	BEN HUR daily: 5:30 matinee: 2:30 PG-13
KUBO & THE TWO STRINGS daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 SP PG	KUBO & THE TWO STRINGS daily: 4:30 matinee: 2:00 SP PG
WAR DOGS daily: 6:45 9:30 late: 12:00 SP R	WAR DOGS daily: 7:00 9:30 late: 12:00 SP R
PETE'S DRAGON 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 SP PG	PETE'S DRAGON 2D daily: 4:45 matinee: 2:15 SP PG
BAD MOMS matinee: 12:15 2:30 R	BAD MOMS daily: 6:45 R
THE BFG daily: 4:30 PG	THE BFG matinee: 2:00 PG
SUICIDE SQUAD 2D daily: 5:45 8:45 late: 11:45 SP PG-13	SUICIDE SQUAD 2D daily: 9:15 matinee: 2:15 late: 12:00
THE SECRET LIFE OF PETS matinee: 12:00 2:15 PG	

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

LET US ENTICE YOUR SENSES

[SOLANIO 3-COURSE DINNER FOR ONLY \$39* PER PERSON]

We invite you to enjoy the best Italian gastronomic experience in Aruba with traditional Venetian antipasti, a refreshing salad and choice of main course, served unlimited. Daily live music, stunning sunset views and a romantic fire pit. Menu is updated weekly.

Open daily. For reservations, call The Ritz-Carlton, Aruba at 527-2222.

SOLANIO
Located at The Ritz-Carlton, Aruba

FUNDACION

GUAMI

Laatste betaaldag

De waterfactuur van de maand juli 2016, dient uiterlijk betaald te zijn op 8 september 2016.

Betalingen via de bank of internet worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij WEB Aruba. Dit proces duurt enkele dagen.

De kosten voor heraansluiting zijn Awg. 50,-.

WEB
WATER-EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 595 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Gezocht: succesvolle initiatieven voor kinderen

Krachtige Kinderen is het thema van de Appeltjes van Oranje 2017. Het Oranje Fonds zoekt succesvolle initiatieven die zich sterk maken voor kinderen die opgroeien in kwetsbare of achterstandssituaties.

Betrokken bij zo'n initiatief? Aanmelden kan tot 23 september 2016. www.oranjefonds.nl/appeltjes

Oranje Fonds
voor sociale initiatieven
Brengt ons bij elkaar.

FRESH 104.3
JE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Tijdens vergadering over domeingronden

MEP wil onderzoek naar toewijzen erfpachtterreinen

ORANJESTAD — Oppositiepartij MEP hoopt dat het parlement vrijdag tijdens de openbare vergadering over domeingronden zijn verantwoordelijk neemt en onderzoek laat doen naar het toewijzen van erfpachtterreinen door Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP). PDR wil van de minister uitleg over e-mails die circuleren, waaruit een ‘voorkeursbehandeling’ kan worden opge-maakt.



De openbare vergadering over domeingronden werd maandag geopend, maar begon laat omdat het lang duurde voordat een vereiste meerderheid van de parlementariërs aanwezig was. Na een korte behandeling werd het vervolg ingepland voor aankomende vrijdag.

MEP

De vergadering is aangevraagd door MEP-fractie-leider Evelyn Wever-Croes. Ze wil van minister Sevinger uitleg over zijn beleid. “Er worden natuurgebieden verwoest onder de noemer ‘groen’. Grote terreinen van 5000 tot 10.000 vierkante meter, waar huizen op kunnen worden gebouwd, worden toegewezen aan indivi-

duële personen of aan bedrijven die helemaal niet blijken te bestaan. We hebben hier documenten van als bewijs.” Volgens Wever-Croes kijken diverse instanties, zoals het Openbaar Ministerie, het kabinet van de Gouverneur en de Vertegenwoordiging van Nederland, met veel belangstelling uit naar deze vergadering. “Het parlement moet de minister verantwoordelijk houden en een onderzoek te eisen. De twijfel moet worden weggenomen.”

PDR

PDR-fractie-leider Andin Bikker wil duidelijkheid over e-mails met namen van personen en kavelnummers. “Sommige personen lijken een voorkeursbehandeling te krijgen. Dat past niet bij behoorlijk bestuur en zeker

niet bij een partij die claimt dat ze vriendjespolitiek wil bestrijden. Welke terreinen zijn er überhaupt nog beschikbaar? Is er wel een beleid? De minister staat erom bekend dat hij papieren die hij onder zijn neus krijgt, zomaar tekent met ‘akkoord conform verzoek’.” Bikker heeft verder gemengde gevoelens bij de plannen om het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) te wijzigen. “De minister wil het ROP aanpassen, om meer huizen te kunnen bouwen. Maar het lijkt vooral bedoeld om vrienden te helpen. Als de overheid beslist dat op een stuk eigendomsgrond niet mag worden gebouwd, omdat het natuur is, dan moet daar wel een vergoeding tegenover staan. Op de begroting is voor zulke com-

pensaties echter geen geld gereserveerd.” Bikker wil tot slot van de Infrastructuur-minister weten waarom er geen sociale huurwoningen meer worden gebouwd. “Sommige burgers staan al bijna tien jaar op een wachtlijst.”

Reactie minister

Minister Sevinger reageert op voorhand dat hij er geen moeite mee heeft om in het parlement uitleg te komen geven. Hij ontkent dat hij aan vriendjespolitiek doet. “Het maakt mij niet uit wie je bent. Als je een terrein wil hebben dat beschikbaar is, je voldoet aan de voorwaarden en je idee past binnen de visie van de overheid, dan kun je het terrein kopen.” Sevinger zegt dat een commissie de verzoeken voor terreinen afhandelt. “Als we het ROP niet aanpassen en we geen flexibel beleid hebben, dan kunnen we economisch niet verder groeien.” Hij heeft experts uit Nederland en de Verenigde Staten ingehuurd om te helpen met het aanpassen van het ROP. “Volgend jaar april is het ROP klaar. De nieuwe regering, ongeacht wie dat wordt en wie dan minister van Infrastructuur wordt, zal met een nieuw ROP kunnen werken.”

Geen grotere aanwezigheid Defensie

DEN HAAG — De Nederlandse regering zal niet aarzelen om de militaire aanwezigheid in het Caribisch gebied te vergroten, maar alleen als daar aanleiding voor is. Minister Jeanine Hennis-Plasschaert van Defensie zei dit gisteren tijdens het overleg met de Tweede Kamer over de kustwacht.

Met name VVD, CDA en PVV blijven bezorgd over de ontwikkelingen in Venezuela. “Venezuela is een vulkaan die elk moment kan uitbarsten. We zien dat steeds meer boten met migranten naar de eilanden gaan. Ik vind dat het kabinet naïef is op dit punt”, zei CDA-Tweede Kamerlid Raymond Knops, die de inzet van een fregat opperde. “In de media lees ik dat de kustwacht bootjes met mensen onderschept die van Venezuela naar Curaçao proberen te varen. Criminelen ontwrichten het gebied met omvangrijke drugstransporten met snelle motorboten over zee”, zei ook VVD-Tweede Kamerlid Ronald Vuijk. Volgens Hennis-Plasschaert is er echter nog steeds geen sprake van een enorme toename van het aantal vluchtelingen naar Aruba, Bonaire en Curaçao. Vluchtelingen kiezen nog steeds voor buurlanden als Colombia, zei ze. Het Rode Kruis en vluchtelingenorganisaties onderschrijven dat beeld. Omdat er

bovendien geen sprake is van een militaire dreiging, is er nu geen reden voor een Nederlandse Enhance Forward Presence, de militaire term voor een grotere aanwezigheid in het gebied, aldus de minister. “Als we materieel ernaartoe verplaatsen gaat dat ten koste van andere zaken. En er is een risico van signaalwerking. Maar we zullen niet aarzelen om aanvullende maatregelen te nemen als daar aanleiding toe is”, zei ze. PVV-Tweede Kamerlid Raymond de Roon vroeg een toezegging, dat eventuele vluchtelingen niet naar Aruba, Bonaire of Curaçao worden gebracht. “Onze schepen zijn geen veerdienst. Venezolanen moeten gewoon terug naar Venezuela. Of breng ze naar Isla Margarita.” Hierop zei Hennis-Plasschaert dat illegalen gewoon overgedragen worden aan de autoriteiten van Aruba, Bonaire of Curaçao, die ze op dit moment in de meeste gevallen terugsturen naar Venezuela. De Roon nam geen genoegen met dat antwoord en kondigde een motie aan, die hij zal indienen tijdens een vervolgoverleg met de minister.

Overigens besloot de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties om ook een overleg over Venezuela aan te vragen met de ministers van Buitenlandse Zaken en van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

IN HET KORT

Eind goed, al goed
Leopoldo Wilems, de man die sinds afgelopen vrijdag vermist was, is terecht. Surveillance zagen hem dinsdagmiddag lopen op de Avenida Milo Croes, ter hoogte van Banco di Caribe. Agenten spraken hem aan en vroegen waar hij de afgelopen dagen was geweest. Hij verklaarde dat hij ergens anders verblijft wegens privéproblemen thuis.

Illegale benzine

De kustwacht heeft de boot ‘Ki Diaaa’ aangehouden, omdat deze zich niet had uitgeklaard bij de immigratiedienst. Via het radarsysteem volgde Warda Nos Costa de boot die via Mangel Halto naar de kust van het schiereiland Paraguaná voor. Bij terugkomst werd het vaartuig bij de voormalige Valero-raffinaderij onderschept en door de Maritieme Politie naar de haven van Barcadera gebracht. Aan boord waren drie bemanningsleden aanwezig die benzine hadden gekocht en dit illegaal het eiland binnen probeerden te smokkelen. De douane schreef, omdat het een eerste overtreding is, een boete uit van 1000 florin. Bij herhaling loopt de boete op tot 5000 florin.

Bierfles

Een uitsmijter van nachtclub Gusto verscheen op het politiebureau in Shaba en verklaarde dat hij bedreigd was door een bezoeker van de voornoemde uitgaansgelegenheid. De betreffende bezoeker had zich namelijk een avond eerder namidragen en werd pardoes uit de tent gezet door de portier. Dit viel niet in goede aarde en de bezoeker wilde de uitsmijter met een fles bier slaan, waarop deze hem naar eigen zeggen een stomp gaf. De volgende dag kreeg de portier bedreigende berichten binnen van de amokmaker en besloot de politie op de hoogte te brengen.

‘Ondeugdelijk personeelsbeleid kost overheid 250 miljoen florin per jaar’

Vervolg van pagina 1

De SER brengt in haar rapport ‘Aandachtsgebieden voor de regelperiode 1998-2002; een knelpuntenanalyse’ (gepubliceerd in 1998) naar voren dat het terugkerende tekort aan overheidsfinanciën ‘voornamelijk wordt veroorzaakt door de toename van personeelskosten’. “De overheid moet zo snel mogelijk het ambtenarenapparaat saneren”, aldus SER toen. De ARA stelde in het ‘Onderzoek naar de Jaarrekeningen van het Land 2001 – 2004’ dat er geen sprake was van een eenduidig personeelsbeleid, en dat het in die jaren geen vereiste was om eerst te controleren of er wel voldoende geld beschikbaar was om iemand in dienst te nemen, met grote begrotingsoverschrijdingen op personeelskosten tot gevolg. Daarnaast maakte de instantie duidelijk dat onderzoek lastig was, omdat ‘niet alle personeelsdossiers aanwezig waren’ en dat de aanwezige dossiers ‘niet altijd compleet’ waren. Zo ontbrak in verschillende dossiers de verklaring omtrent goed gedrag en (gewaarmerkte) diploma’s. Comision Financiero zei op haar beurt in

2001 dat, als Aruba het financieringstekort duurzaam wil elimineren, het accent moet komen op ‘de versobering van de personeelskosten’. De Commissie: “In de afgelopen jaren zijn door de regering diverse diensten opgericht, waarbij het onduidelijk is wat voor taken deze diensten moeten uitvoeren. Deze diensten werden veelal gebruikt om een groot aantal personen in dienst te nemen. Aanbevolen wordt om het bestaansrecht van deze diensten te evalueren.” Ook de SER zag dit als belangrijk punt: “(...) in door de regering openbaar gemaakte documenten zijn (een aantal van) deze diensten erg kostbaar gebleken. Opheffing van deze diensten zonder bestaansrecht zal derhalve een wezenlijke bijdrage leveren aan het saneringsproces van de overheidssector.” Uit het rapport wordt niet duidelijk om welke diensten het hier gaat en of deze op advies geëlimineerd zijn of nog altijd bestaan.

Laatste vijf jaar

Maar ook de laatste vijf jaar onderstrepen de controlerende instanties het personeelsprobleem. Zo wijst het Internati-

onaal Monetair Fonds (IMF) hier van 2001 tot en met 2015 op, ‘maar ziet niets veranderen’. De RvA schrijft in haar advies op de supplettoire begroting van 2014 dat de personeelskosten ten opzichte van de Landsbegroting 2013 met 18,8 miljoen toenemen van 343,8 miljoen naar 362,6 miljoen florin. In de begroting van 2014 krijgt de RvA voor het eerst in al die jaren inzicht in de personeelsstaat van het Land. Direct merkt zij op dat het personeelsbestand van de bureaus van de ministers niet deugt, omdat de minister van Financiën het minste aantal personeelsleden opvoert, namelijk 5 en de minister van Algemene Zaken gebruik maakt van 137 personen. Om die reden is het volgens RvA ‘noodzaak dat formatieplannen worden opgesteld voor de ministeries, die zijn gebaseerd op een deugdelijke kerntakenanalyse’. Ook het College (Aruba) financieel toezicht ziet in 2014 dat het ambtenarenapparaat ‘disproportioneel’ en ‘te groot’ is, ‘ook in vergelijking met andere landen’. “Ondanks de bestaande personeelstop lijkt hier een onbeheersbare situatie te zijn ontstaan met

nauwelijks een krimp in het apparaat, terwijl deze wel groot is.” Dit komt volgens hem mede door de jaarlijkse automatische stijging van lonen en salarissen (als gevolg van de bezoldigingssystematiek) en daarmee gepaard gaande indexering van de lonen die nu weer voor 2018 gepland staan. Het Cft dringt daarom aan op een verlaging van de personeelsuitgaven, omdat dit volgens hen een obstakel vormt voor andere belangrijke overheidsverplichtingen die hierdoor niet meer aan bod komen.

Politieke patronage

Politieke patronage ligt volgens SDBA ten grondslag aan de ‘ongebreidelde groei van het ambtenarenapparaat’. In het jaar ‘95 werd dit systeem al erkend door Miguel Arcangel Pourier, voormalig premier van de Nederlandse Antillen, tijdens het Koninkrijks-symposium ‘Deugdelijkheid van bestuur in kleine landen’. Daar zei hij: “Het politieke patronagesysteem, dat tot voor kort voorgevoerd in onze politieke cultuur leek vastgeroest, is een ruilhandel waarbij politici de kiezer materiële voordelen biedt in ruil voor politieke

macht (...) Het patronagesysteem heeft ongetwijfeld een zeer slechte invloed gehad op de kwaliteit van het bestuur op onze eilanden en in zekere zin zelfs op de mentaliteit van onze mensen, die immers het verband niet meer zagen tussen eigen inzet en persoonlijke vooruitgang.” De stichting stelt dat de regeringen sinds de Status Aparte niet hebben willen snijden in het personeelsbeleid, uit angst voor electoraal verlies, ofwel stemverlies en opstanden vanuit de vakbonden. Daarnaast stelt zij dat partijpolitieke achtergrond tot op de dag van vandaag ‘nog steeds van doorslaggevend kwalificatiebelang is om voor een al dan niet vacante bestuursfunctie in aanmerking te komen’. Het rapport concludeert snoeihard: “Het politieke patronagesysteem, zoals dat reeds tijdens

het Koninkrijks-symposium van 1995 werd omschreven, heeft in Aruba na ruim drie decennia ongestoorde toepassing gezorgd voor een volledig verstoord personeelsbestand met ernstige financieel-economische implicaties. (...) Feitelijk komt het er op neer dat de politieke partijen zich hebben ontwikkeld tot uitzendbureaus, waarbij het lidmaatschap en activiteiten ten behoeve van de partij garant stonden/staan voor een goedbetaalde baan bij de overheid. De kosten van dat beleid kwamen echter niet op het conto van de politieke partijen zelf, maar werden overgedragen op het land en dus op de belastingbetalers.” Wie geïnteresseerd is in het rapport, kan dit raadplegen op www.deugdelijkbestuuraruba.org onder het kopje ‘ons onderzoek’.

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Structurele zorg door praktijkondersteuners

ORANJESTAD — Praktijkondersteuners van huisartsen zijn voortaan officieel erkend en kunnen nu uniforme en structurele service en begeleiding bieden aan patiënten met chronische ziekten. Alle praktijkondersteuners hebben onlangs een cursus gevolgd van het Breederode Instituut uit Rotterdam. “Dit instituut heeft inmiddels al meer dan 1000 praktijkondersteuners opgeleid en heeft een uitstekende track record”, aldus minister Alex Schwengle van Volksgezondheid.



De certificering van de twaalf praktijkondersteuners die Aruba kent, is mogelijk gemaakt door samenwerking tussen het ministerie van Volksgezondheid, zorgverzekeraar AZV, het Wit Gele Kruis en de vereniging van huisartsen. Zij schakelden adviesbureau Pricewaterhouse Coopers (PWC) in om op zoek te gaan naar een erkend instituut die deze cursus kon verzorgen en kozen toen voor Breederode. Het diploma voor praktijkondersteuner richt zich op vier specialisaties; astma en COPD,

diabetes, cardiovasculair risicomangement en ouderenzorg. “De eerste vier modules die op Aruba worden aangeboden, zijn voor de specialisatie diabetes”, legt Schwengle uit. “Het is de meest voorkomende chronische ziekte op ons eiland en drukt zwaar op de Landsbegroting voor Volksgezondheid.” Volgens Schwengle is diabetes in veel gevallen een ziekte die de kop opsteekt als gevolg van bepaalde gewoontes en leefstijl van de patiënt. “Leefstijl-aanpassingen kunnen dus een preventief effect hebben voor patiënten die het risico lopen om diabetisch te worden, en voor diabetespatiënten kunnen deze leefstijlaanpassin-

gen verergering van de ziekte voorkomen”, besluit de Volksgezondheid-minister.

Beter bereikbaar

Jasmira Croes-Mora en Jetty Croes-Wever zijn twee verpleegkundigen die werkzaam zijn als praktijkondersteuners. Ze horen bij de eerste groep van zes die als praktijkondersteuners begonnen op Aruba. Dit aantal is inmiddels verdubbeld. Zij zijn van mening dat hun werk veel uitleg en informatieversteviging inhoudt. “De meeste patiënten denken vaak dat ze naar een diëtist gaan als ze naar de praktijkondersteuner worden doorverwezen, omdat ze niet

bekend zijn met onze functie”, aldus Croes-Wever. “Maar als ze eenmaal gewend zijn aan de situatie, laten ze vaak weten dat ze het fijn vinden dat de praktijkondersteuner meer tijd heeft om met ze te zitten dan de huisarts, en dat we gemakkelijker te bereiken zijn.” In haar beleving is de grootste uitdaging voor de patiënt grip van zijn ziekte, inzicht in de gevolgen van de ziekte voor zijn gezondheid en vooral de correcte manier van inname van medicamenten. De functie van de praktijkondersteuners is om de patiënt in alle rust uitleg en begeleiding te geven. Dit is van uiteenlopende aard en varieert van inhoudelijke informatie over de ziekte op een manier die de patiënt begrijpt, tot preventie van andere ziektes voor risicogevele. De praktijkondersteuner geeft uitleg over de behandeling van de ziekte en begeleidt de patiënt bij het doorvoren van aanpassingen in de leefstijl die een positieve invloed kunnen hebben op zijn gezondheid, zoals voeding en beweging. De praktijkondersteuner heeft haar eigen werkruimte binnen de huisartsenpraktijk en de patiënt wordt door de huisarts zelf doorverwezen.

DE ALGEMENE REKENKAMER
roept belangstellenden op voor de vacante functie van een

lid
van de Algemene Rekenkamer

De Algemene Rekenkamer is het onafhankelijke controle-orgaan van Aruba. Zij onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en uitgegeven. Over de door haar uitgevoerde onderzoeken rapporteert de Algemene Rekenkamer aan de Staten en de verantwoordelijke ministers.

Ter vervanging van een van onze leden, die per 1 januari 2017 met pensioen zal gaan, heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor een lid. Zij moet ter vervulling van deze vacature een voordracht van 3 kandidaten doen aan de Staten. Zij roept daarom belangstellenden op om te solliciteren. Op voordracht van de Staten benoemt de regering het lid. De belangstellenden die in aanmerking willen komen voor deze voordracht worden verzocht deze wens schriftelijk kenbaar te maken.

De Algemene Rekenkamer bestaat uit drie leden en twee plaatsvervangende leden. Het lidmaatschap van de Algemene Rekenkamer vormt geen volledige dagtaak. De Algemene Rekenkamer wordt bijgestaan door een secretaris, die belast is met de dagelijkse leiding. De werkzaamheden van de Algemene Rekenkamer zijn verdeeld over onderzoeksteams, bestaande uit 1 projectleider, 1 onderzoeksleider en onderzoekers. De projectleiders sturen de onderzoeksteams aan.

Functie-inhoud:

- Met de overige leden besluiten nemen over zaken, die de onderzoekstaak en de (interne) organisatie van de Algemene Rekenkamer aangaan;
- Alle relevante vergaderingen van de Algemene Rekenkamer bijwonen.

Functie-eisen lid van de Algemene Rekenkamer:

- Opleiding: Academisch denkniveau, bij voorkeur een juridische en/of financieel (bedrijfs-) economische achtergrond bezittend, taalvaardigheid in verband met het beoordelen van rapporten en andere schriftelijke vastleggingen;
- Ervaring: overzicht van en inzicht in het bestuurs- en overheidsapparaat, zijn/haar sporen hebben verldend op zijn/haar vakgebied, belangrijke maatschappelijke posties hebben bekleed.

Specifieke eisen:

- Opleiding en ervaring zoals hiervoor omschreven;
- Kritische geesteshouding;
- Objectieve instelling, het Algemeen belang van het Land Aruba voor ogen houdend;
- Geen met het ambt van lid van de Algemene Rekenkamer onverenigbare functie bekleiden;
- Geen functies bekleiden die belangenverstrevngeling inhouden, zoals bedoeld in artikel 4 van de Landsverordening Algemene Rekenkamer.

Geboden wordt:
Een bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen vastgestelde remuneratie.

Informatie en aanmelding:
Uw schriftelijke aanmelding dient u vóór 23 september 2016 te richten aan de waarnemend voorzitter van de Algemene Rekenkamer, mr. F. Nuboor, Wilhelminastraat 6, Oranjestad, Aruba. Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de secretaris, de heer R. de Cuba (telefoon 582-5448). E-mail adres: info@rekenkamer.aw

Gat in de markt ‘La pasta è Andante’

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om. Amigoe vraagt het aan de ondernemers.

Kioly Pacheco is samen met haar Italiaanse man Guido Agate geëmigreerd naar Aruba. Ze willen op het eiland graag een restaurant overnemen van hun vriend. Kunnen ze hier goed wennen?

door **Desiré Disco**

Wat is Pastissima?

Kioly Pacheco: “Ons restaurant richt zich op de Italiaanse internationale keuken, met als specialisme pasta’s en lasagne. Alle pasta’s en sauzen worden elk dag vers door ons gemaakt. Pastissima is een restaurant met een lage drempel. Wij bieden goede kwaliteit eten voor een scherpe prijs, maar ook snel. Daarnaast is het mogelijk om bij ons een dagelijkse lunchbox te bestellen. De klant kan dan bijvoorbeeld in de pauze zijn of haar eten komen afhalen. We hebben ook een bezorgdienst beschikbaar voor al onze klanten.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Een vriend van ons woonde al op Aruba en runde deze zaak al een enige tijd. Zijn oog was echter gevallen op een ander restaurant, in Frankrijk. Hij belde ons op met de vraag of wij interesse hadden om zijn restaurant hier op Aruba over te nemen. Ik heb toen samen met mijn man, die overigens Italiaans is, de overweging gemaakt om deze stap te zetten. Omdat wij erg van de Italiaan-



se keuken houden, hebben wij het concept van het bestaande restaurant aangepast naar de Italiaanse keuken.”

Wat maakt het uniek?

“Veel restaurants die Italiaans eten aanbieden, zijn veelal niet traditioneel. Vaak is de smaak aangepast naar de Amerikaanse standaard of juist meer richting de Venezolaanse keuken, waardoor

kruiden en sauzen gebruikt worden die de traditionele Italiaanse keuken niet kent. Wij doen dit niet. Alle sauzen die gebruikt worden, zijn authentiek en traditioneel. Hierdoor kunnen wij de meeste traditionele gerechten maken die van oudsher al gegeten worden door de Italianen.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Er gebeuren veel dingen in de winkel, vele klanten zien wij regelmatig terug. Maar de allereerste klanten die ik mocht bedienen in het restaurant, dat is voor mij een moment om nooit meer te vergeten. Het moment dat de klant het door ons gemaakte eten at, was voor mij heel spannend. Mijn gedachten gingen alle kanten op. Vinden ze het wel lekker?

Is de pasta wel *andante*? Echt van alles ging er door mijn heen. Toen de klanten na de maaltijd vertrokken, kreeg ik een zeer mooi compliment van ze en gingen tevreden het restaurant uit. Dat was voor mij een bijzonder moment en tevens een bevestiging dat ik het goed doe.”

Hoe vind je het ondernemingsklimaat op het eiland?

“Wij zijn nog redelijk nieuw op de Arubaanse markt.



Maar tot nu toe is het ondernemen aangenaam. De regels zijn wat soepeler, waardoor er ruimte is voor nieuwe ideeën. Ook merken wij op dat er redelijk wat ondernemingen aangeboden worden. Waardoor er voor starters een mogelijkheid be-



Foto's: Desiré Disco

voldoende groeien om een nieuwe collega te kunnen aannemen.

Wij maken met dit team zeer veel uren om aan de vraag van de klant te voldoen. Maar ik moet eerlijk zijn dat soms de lange werkdagen een beetje opbreken.

Dus een extra collega in het team zou wel erg welkom zijn. Zeker omdat ik nog meer plannen heb hier op Aruba en dan kan ik mijn tijd beter verdelen.”

staat om een *turnkey* bedrijf over te nemen. Iets wat bij ons ook tot één van de groeimogelijkheden behoort hier op Aruba.”

Waar wil je volgend jaar staan?

“Ik wil het komende jaar

Naam bedrijf	: Pastissima
Opgericht in	: oktober 2015
Naam eigenaar	: Kioly Pacheco / Guido Agate
Locatie	: Boegoeroei 24 B
Openingstijden	: maandag tot vrijdag van 11:00 uur tot 21:00 uur / zondag van 12:00 uur tot 21:00 uur
Personeel	: 2



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.



✓ Like onze facebook pagina **AMIGOE ARUBA** en blijf zó op de hoogte van alle belangrijke nieuws.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jouw belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding op minimaal Hbo-niveau of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning
- Kennis van nieuwe media
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 19 september 2016. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar arubaredactie@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.

10th ANNIVERSARY

Caribbean Sea
Jazz Festival
Aruba 2016

SEPTEMBER 23 & 24
Renaissance Festival Plaza

**BE PART OF THE
10th ANNIVERSARY OF THE
CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL
GET YOUR TICKETS TODAY!
ONLY \$55 PER NIGHT**

KOOL & THE GANG, IZALINE CALISTER, TONY SUCCAR LATIN SHOW AND MANY MORE...

TICKETS AVAILABLE AT: SUPER FOOD, VALERO BOULEVARD & ESSVILLE, PLAZA BOOK SHOP, THE MARKET AT ALHAMBRA, CAFE THE PLAZA, MOOMBA BEACH, DE PALM TOURS, RED SAIL SPORTS, PELICAN ADVENTURES AND ON-LINE: WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM

Galafeest van Black Tie Foundation steunt:

Bouw multifunctioneel gebouw Colegio Laura Wernet-Paskel

ORANJESTAD — De Black Tie Foundation zet zich in om het afbouwen van het multifunctionele gebouw van Colegio Laura Wernet-Paskel mogelijk te maken. Zaterdagavond is het jaarlijkse galafeest 'Black Tie Dinner and Ball', in het Renaissance Convention Center. Wie meefeest, draagt door het kopen van een ticket bij aan dit onderwijsproject. De school komt 65.000 florin tekort.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Sharina Geerman is nauw betrokken bij de Black Tie Foundation. De stichting werd in 2014 opgericht door enkele leden van de Junior Chamber Aruba (JCI), met als doel om één keer per jaar een gala-avond te organiseren. "Gewoon een leuke avond, in *black tie*, waarbij de bezoekers voor een vast bedrag de hele avond kunnen dineren en dansen en leuke prijzen kunnen winnen", vertelt Geerman aan *Amigoe*. Het evenement heet 'Black Tie Dinner and Ball' en de opbrengst van de kaartverkoop, na aftrek van alle kosten, gaat naar een goed doel.

School

Een jaar eerder, in 2013, was Geerman door de directeur van basisschool Colegio Laura Wernet-Paskel benaderd met de vraag of ze wilde meehelpen om geld in te zamelen. De school wilde een schoolbibliotheek/multifunctionele locatie realiseren en had daar 80.000 florin voor nodig. Op 7 september van dat jaar werd tijdens 'E Anochi di Gala cu Cena y Baile' (een soortgelijk evenement als Black Tie Dinner and Ball) voldoende geld ingezameld om een groot deel van de bieb te bouwen. Directeur Bernadetta Figaroa-



Sharine Geerman met de poster van het galafeest in de hand, bij de nieuwbouw van Colegio Laura Wernet-Paskel.

Geerman vertelt dat de school en de oudercommissie, toen bleek dat de 80.000 florin toch niet voldoende was om het project helemaal af te maken, in de afgelopen jaren meer activiteiten hebben georganiseerd. Ze hadden nog 125.000 florin extra nodig en zijn er zelf in geslaagd om 60.000 florin bijeen te krijgen. Er staat nu dus nog 65.000 florin open. Figaroa-Geerman besloot om de Black Tie Foundation om hulp te vragen, want ze hoopt dat de bouw van de multifunctionele locatie aan het eind van dit schooljaar is afgerond.

Dansen voor BOB

De Black Tie Foundation had intussen in het jaar van oprichting, 2014, met succes haar eerste 'Black Tie Dinner and Ball' georganiseerd. De opbrengst ging naar de stichting Bevolkings Onderzoek Borstkanker (BOB) die een mammograaf wilde kopen. Ondanks het succes van het

eerste galadiner was de opbrengst niet voldoende. "Het jaar daarop besloten we om de opbrengst van ons galafeest nogmaals aan BOB te done- ren", vertelt Geerman. Daarmee haalde BOB haar doel wel en in maart van dit jaar is die stichting daadwerkelijk met het bevolkingsonderzoek gestart. De derde editie van 'Black Tie Dinner and Ball', aankomende zaterdagavond, is dus gericht op Colegio Laura Wernet-Paskel.

Danspartners

Het galafeest is in het Renaissance Convention Center en de deuren gaan open om zeven uur. Bezoekers krijgen een welkomstdrankje, twee flessen wijn op tafel en een *all you can eat*-buffet. Gitarist Serghio Janssen zorgt tijdens het diner voor achtergrondmuziek en na het diner doen Miniteca Metropolis, Robert y Su Solo Banda Show en Deliculous hun best om de voeten

op de dansvloer te krijgen. Daarbij krijgen ze hulp van de mannen van dansschool Pachanga, want zij fungeren tijdens de avond als begeleiders van de danspartner voor dames die geen danspartner hebben. Het feest duurt tot twee uur 's nachts. Tussen middernacht en één uur worden soep en snacks geserveerd.

Tickets

De kosten van de 'Black Tie Dinner and Ball' bedragen 150 florin per persoon. "Dat is beslist niet duur", vindt Geerman, "want je krijgt er wel zeven uur lang eten, drinken en entertainment voor terug. En je geld draagt bij aan het goede doel." Wie naar het feest wil gaan en nog geen kaartje heeft gekocht, kan contact opnemen met Geerman (593-4249) of Norine Werleman (745-1555). Overigens, wie niet naar het feest wil, maar wel een donatie wil doen ten behoeve van de school, is ook welkom.

Vanavond lezing bieb over 'de Portugese immigrant'

ORANJESTAD — De Curaçaose Charles do Rego geeft vanavond om zeven uur een lezing in de nationale bibliotheek over 'de Portugese immigrant', gevolgd door een culturele show.

Do Rego schreef het boek 'De Portugese immigranten op Curaçao – Immigratie, participatie en integratie in de 20e eeuw'. Tussen 1920 en 1950 kwamen duizenden arbeiders uit het buitenland naar Curaçao om te werken in de raffinaderij en de havenbedrijven. Hieronder waren veel Portugezen, met name uit Madeira. Sommige Portugese contractarbeiders bleven een bepaalde periode om vervolgens weer terug te moeten of naar elders te migreren. Een

kleine groep bleef op Curaçao werkzaam bij de raffinaderij, of startte een eigen onderneming in de landbouw- en levensmiddelensector. In bepaalde gevallen voegden Portugese familieleden zich bij hun familieleden en zo werden Portugese families op Curaçao herenigd. Het boek geeft – mede door de ogen van de immigrant – inzicht in de strijd en de uitkomst daarvan om de eigen cultuur te behouden én om zich tegelijkertijd aan te passen en te gedijen in

een nieuwe samenleving. Deze kern van permanente Portugese burgers heeft zich sinds 1960 geëvolueerd tot een groep met een zeer sterke ondernemingsgeest, vooral in de supermarktbranche, maar ook in sommige andere marktsegmenten. Net als in Curaçao behoren de Portugezen in Aruba niet meer tot een specifieke allochtone groep, maar zijn een integraal deel van de samenleving geworden. De avond wordt georganiseerd door de bieb in samenwerking met lerarenopleiding IPA en Directie Cultuur. De toegang tot het evenement is gratis.

70 jaar Arubaanse Kunstkring

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring bestaat 70 jaar en viert dit met een presentatie van gitarist Luis Quintero Santamaria uit Venezuela. Dit vindt plaats op zondag 11 september om 11.00 uur in Cas di Cultura. Toegang kost 30 florin voor volwassenen en 15 florin voor kinderen. Leden van de Arubaanse Kunstkring betalen 25 florin.

Quintero Santamaria begon zijn gitaarstudies aan de Escuela Superior de Música José Angel Lamas in Caracas, waar hij de titel kreeg van Profesor Ejecutante de Guitarra. In 1993 studeerde hij af aan de Juilliard School of Music in New York, onder

leiding van Sharon Isbin. Deze gitarist is volgens de Arubaanse Kunstkring geen onbekende op Aruba. In 2006 en in 2007 trad hij als solist op in de Marriott Grand Ballroom. Zijn laatste optreden was samen met de bekende Arubaanse gitarist, Ivan Jansen. Quin-

tero Santamaria is een grote bewonderaar van Alirio Díaz, de beroemde klassieke gitarist uit Venezuela, die in juni van dit jaar op 92-jarige leeftijd overleed. Tijdens de viering van het 70-jarige bestaan van de Arubaanse Kunstkring beëindigt de artiest het programma met een arrangement van Díaz. Het repertoire voor de viering is zeer gevarieerd en bestaat voornamelijk uit Zuid-Amerikaanse muziekstukken.

Managementcertificaat voor 4 agenten



Foto: Andreas Priefke

ORANJESTAD — Vier agenten hebben onlangs met succes een driedaagse cursus in management afgerond en mochten hun certificaat in ontvangst nemen. De cursus werd verzorgd door beleidsassistent Rolf Dautzenberg van het Korps Politie Aruba (KPA).

De geslaagde agenten zijn Ada Hasel, Ashwin Zievin- ger, Jelitza Croes en Lysander Besselink (vlnr). De cursus bestond voornamelijk uit een theoretisch gedeelte, met een klein stuk praktijk en werd afgerond met een werkstuk dat door Dautzenberg en politiewoordvoerder Lito Laclé (uiterst rechts) is geëvalueerd. Deze cursus is

speciaal voor agenten die op middenkaderniveau werkzaam zijn binnen de KPA en belangstelling hebben om in de toekomst een managementfunctie te bekleden. Het korps is vrij jong en op dit moment zijn er verschillende ervaren leden in managementposities die zich op hun pensioen voorbereiden. "Daarom is het noodzakelijk

dat de jongere korpsleden de nodige training krijgen om deze functies in te gaan vullen", aldus Besselink.

Het KPA heeft onlangs haar 30-jarig bestaan gevierd en telt anno 2016 ongeveer 600 leden, waarvan 375 mannelijke en 104 vrouwelijke agenten, en 120 administratieve krachten die in 4 verschillende districten werkzaam zijn. Meer informatie over het KPA is te vinden op de website www.kparuba.com of de Facebookpagina Korps Politie Aruba.

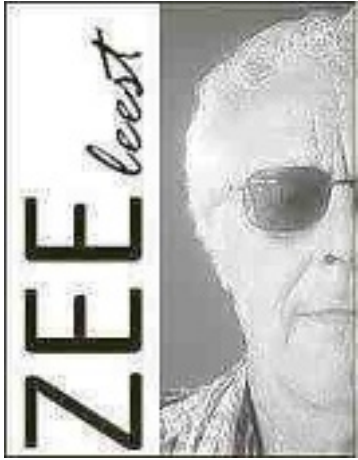
COLUMN ZEE LEEST

Non urinat in ventum

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Advocaten krijgen te weinig honorarium voor pro deo- werk, laat de *primus inter pares* van de Arubaanse advocaten weten. Of dat zo is, laat ik in het midden, het gaat mij om het gebruik van het Latijn. Daar zijn advocaten gek op, het geeft hun woorden wat meer gewicht. Ze gaan een beetje staken, maar dat past eigenlijk niet zo bij hun waardigheid, het is een *'ultimum remedium'*. Gelukkig heeft de redactie van de Amigoe dat even opgezocht. 'Laatste redmiddel' stond er tussen haakjes achter.

Ik vind het wel leuk, dat gebruik van die oude dode taal, maar het is ook gevaarlijk. 'Pro deo' betekent 'Voor God' en daar kunnen we weer tussen haakjes 'vrijwilligerswerk' achter zetten. Hoezo, betaling voor vrijwilligerswerk. 'Honorarium' is net zo gevaarlijk. Het betekent 'eer bewijzen'. Met dit voorzetje redt Arthur Dowers zich er wel uit. De raadsliden willen meer



eerbewijzen voor hun vrijwilligerswerk. Dat kost niets, dat moet kunnen. De advocaat die dit stukje toevallig gelezen heeft en het dus raadzaam acht niet te spreken over honorarium, maar over 'salaris', die komt ook bedrogen uit: Arthur kan hem extra belonen met een kilo zout. Romeinse soldaten kregen uitbetaald in kostbaar zout. Een salaris is dus een zoutrantsoen. Het is niet alleen dikdoenerij, dat Latijn van de advocaten. Het is ook een soort vaktaal, waarbij iedereen precies weet wat er bedoeld wordt met een bepaald Latijns woord. Wetenschappers gebruikten vroeger alleen maar Latijn,

net zoals ze nu het Engels gebruiken om internationaal te communiceren. En dan is er natuurlijk het Latijn van de katholieke kerk. Nog niet zo lang geleden ging alles daar in het Latijn. Gewone mensen begrepen niets van de mis en konden de Bijbel niet lezen. Dat was ook niet de bedoeling, daar zouden alleen maar problemen van komen. En ja hoor, zodra de Bijbel vertaald werd in volkstalen ging het mis: ketterij en afsplitsingen waren aan de orde van de dag. Ook de medische wereld is nog steeds gek op het gebruik van Latijnse woorden. In oude apotheken stonden op de planken potten met Latijnse opschriften. Vaak was dat een soort zelf bedacht Latijn, dat voor echte Romeinen onbegrijpelijk zou zijn. Vandaar dat we dat soort Latijn potjeslatijn zijn gaan noemen. Dokters en apothekers communiceerden in het Latijn via de recepten. Het was natuurlijk niet de bedoeling dat de patiënt wist wat hij moest slikken. In die tijd kreeg je ook een verwijfsbrief voor de specialist in een gesloten envelop mee. Een mooi voorbeeld van potjeslatijn is te vinden op het Max Euweplein in Amsterdam. De architect had ruzie gekregen met de ambtenaren van de gemeente en nam wraak door in een zuilenrij een tekst in potjeslatijn te zetten. Geen van de ambtenaren durfde bij het ontwerp vragen te stellen, want dan zou het lijken of ze dom waren. Dus kwam die tekst er in werkelijkheid ook. In steen gebeiteld staat er nu heel groot: '*Homo sapiens non urinat in ventum*'. Fantasie-Latijn met als betekenis: 'Een wijs man pist niet tegen de wind in'. U moet er maar eens naar kijken als u toevallig in Amsterdam bent, het is in de buurt van het

Leidseplein. Hebt u te maken met mensen die dik doen met wat Latijnse woorden, dan is het handig om een paar zinnetjes uit het hoofd te leren.

U kunt ze dan bijvoorbeeld aftroeven door te zeggen: 'Dat kan wel zo zijn, maar *Caterva carissima mea est Cimictus*.' Ik durf te wedden dat uw gesprekspartner dan wel stil valt. Wat u heeft gezegd? Heel simpel, alleen maar dat u een fan bent van The Beatles. Liever een ander zinnetje? Neem dan: '*Clamo, clamatis, omnes clamamus pro glacie lactis*' (I scream, you scream, everybody wants icecream).

INGEZONDEN

Gezocht: politici met lef!

DE BEHANDELING van het amendement tot wijziging van het Arubaans Burgerlijk Wetboek is uitgesteld tot 8 september, omdat slechts een handjevol Statenleden acte de présence gaven. Van de ministers was zelfs niemand te bekennen. De reden hiervoor laat zich raden. Naar verluidt heeft een aantal schriftelijk uitstel gevraagd. De wijziging in het Burgerlijk Wetboek betreft het toevoegen van het artikel over geregistreerd partnerschap. Er is hier al veel om te doen geweest in de media. Toch wil ik er het volgende over kwijt.

Tijdens de voorvergaderingen van een onlangs gehouden synode (een wereldwijde kerkvergadering van bisschoppen over zeden en relaties in het Vaticaan) stond versoepeling van de kerkelijke regels op de agenda. Terwijl er in Rome heel voorzichtig steeds minder oerconservatieve geluiden te horen zijn, hebben wij hier op Aruba nog te maken met een pastoor die vromer is dan de paus. Pastoor Szpila is grote tegenstander van het geregistreerd partnerschap. Hij riep zijn volgelingen onlangs op druk uit te oefenen op de politici om tegen het voorstel te stemmen. Volgens hem zal het amendement leiden tot een abnormale samenleving met daarin mentaal mismaakte burgers. Hij verwees naar het oordeel van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM), dat stelt dat op grond van het verdrag homoseksuele paren geen recht hebben om te huwen. Hij vergat echter te melden dat het Hof ook oordeelde dat de Staten verplicht worden gesteld om een juridisch alternatief - lees geregistreerd partnerschap - te bieden op het homohuwelijk. Terwijl pastoor Szpila op Aruba de verbodsethiek predikt, slaan de bis-

schoppen in Rome een andere toon aan: de katholieke kerk zou meer open moeten staan voor andere samenlevingsvormen dan het huwelijk. Et voilà! Een ander veel gehoord argument tegen het wetsvoorstel is dat onze sociale fondsen niet toereikend zouden zijn om de extra bijkomende uitkeringsgerechtigden uit te keren. Het ontzeggen van koppels om zich wettelijk als partners in te schrijven, omdat dat extra belasting op de toch al gebrekkige sociale fondsen (SVb) zou zijn, is pas echt discriminerend. Iemand heeft recht op een uitkering als hij of zij premie afdraagt. Het feit dat de fondsen niet toereikend zijn, is niet de schuld of probleem van de uitkeringsgerechtigde, maar van het uitvoerend orgaan. Morgen vindt voortzetting van het debat plaats. Ik wens onze ministers en Statenleden veel lef en wijsheid toe.

SORAYA PETERSON,
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.



Televisieprogramma's

Nederland 			
15:25	Smaakt naar meer	3:15	VPRO Tegenlicht
16:05	Tot elkaar veroordeeld	4:15	Zembla
16:55	Pauw	4:55	Broedje gezond
17:55	Journalaal	5:25	De wereld draait door
18:15	Pauw	6:25	Binnenstebuiten
19:15	EenVandaag	6:57	Politieke partijen
19:50	Journalaal	7:00	Journalaal
20:29	Tekst-tv	7:22	Socutera
23:55	Nederland in beweging	7:25	De wandeling
donderdag 8 september			
0:10	Geheugentrainer	7:55	Opiniemakers
0:30	Journalaal	8:25	Tussen kunst en kitsch
1:10	Goedemorgen Nederland	9:20	Geloof en een hoop liefde
1:30	Journalaal	10:00	Journalaal
1:40	Paralympische Spelen	10:10	Marlou van Rhijn, Blade Babe
2:00	Journalaal	10:50	Kunstuur: Hollandse meesters
2:10	Goedemorgen Nederland	11:10	Natuur op 2: The wonder of animals
2:30	Journalaal	11:50	Geloof en een hoop liefde
2:40	Goedemorgen Nederland	12:30	Hallo Nederland
3:00	Journalaal	12:45	Binnenstebuiten
3:15	Goedemorgen Nederland	13:20	Paralympische Spelen
3:35	Paralympische Spelen	13:55	Rail away
4:00	Journalaal	14:30	Het geheim van de meester
4:15	Nederland in beweging	15:15	Volle zalen
4:30	Journalaal	16:00	Nieuwsuur
4:40	Geheugentrainer	16:55	Het uur van de wolf: W.H. Gispen - ontwerper - ondernemer
5:00	Journalaal		
5:15	Tijd voor MAX	17:50	2Doc: Dinosaur 13
6:00	Journalaal		
6:20	Paralympische Spelen		
7:00	Journalaal		
8:15	Smaakt naar meer		
9:00	Journalaal		
9:35	Pauw		
10:35	Paralympische Spelen		
11:00	Journalaal		
11:10	Tijd voor MAX		
11:55	Politieke partijen		
12:00	Journalaal		
12:15	EenVandaag		
12:45	Sportjournalaal		
13:00	De wereld draait door		
14:00	Journalaal		
14:30	Hidden India		
15:30	Ik vertrek		
16:20	De Verenigde Staten van Eva		
17:05	Pauw		

Nederland 			
14:30	Marlou van Rhijn, Blade Babe	14:30	All inclusive
15:15	Zembla	15:30	Lieve S-S-Sanne
16:00	Nieuwsuur	16:10	Niet lullen maar poetsen
17:05	Paralympische Spelen	16:40	Vlucht HS13
20:15	De nachtzoen	18:10	De wereld draait door
20:30	Nieuwsuur	19:10	Dr. Livingstone
21:25	Nieuwsuur	20:05	All inclusive
22:12	Tekst-tv	20:55	De wereld draait door
donderdag 8 september			
0:35	Hallo Nederland	22:42	Tekst-tv
1:00	Journalaal met gebarentolk		
1:15	Journalaal		
1:30	Journalaal met gebarentolk		
1:35	Journalaal		
2:00	Journalaal met gebarentolk		
2:15	Journalaal		
2:44	Jeugdjournalaal met gebarentolk		
3:00	Journalaal met gebarentolk		

BVN 			
15:00:	NOS Journaal	06:45:	De Wereld Draait Door
15:10:	Sesamstraat	07:35:	NOS Journaal
15:25:	Het Klokhuis	07:55:	Weerbericht Europa/Afrika
15:40:	NOS Jeugdjournaal	08:00:	Keuringsdienst van Waarde
15:45:	Nick & Simon, The Dream	08:30:	Allemaal Familie
16:15:	Blokken	09:10:	Een kwestie van geluk
16:45:	Thuis	10:00:	Nieuwsuur
17:10:	Dagelijkse Kost	10:45:	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:25:	EenVandaag	10:50:	Pauw
17:55:	NOS Sportjournaal	11:45:	Iedereen beroemd
18:00:	VRT Journaal	12:00:	VRT Journaal
18:45:	De Wereld Draait Door	12:30:	Van Gils & Gasten
19:35:	NOS Journaal	13:25:	Tot elkaar Veroordeeld van Waarde
19:55:	Weerbericht Europa/Afrika	14:10:	Welkom in de jaren 60
20:00:	Keuringsdienst van Waarde	14:35:	BinnensteBuiten
20:30:	Allemaal Familie	15:00:	NOS Journaal
21:10:	Een kwestie van geluk	15:05:	Sesamstraat
22:00:	Nieuwsuur	15:25:	Het Klokhuis
22:45:	Weerbericht Amerika/Caribiën	15:40:	NOS Jeugdjournaal
22:50:	Pauw	15:45:	Welkom in de Wilton
23:45:	Iedereen beroemd	16:00:	Jill
Donderdag 8 september			
00:00:	VRT Journaal	16:15:	Blokken
00:30:	Andere Tijden special: Ode aan de rivier Baardmannetjes	16:40:	Thuis
01:25:	In de ban van de paus	17:10:	Dagelijkse Kost
02:35:	BinnensteBuiten	17:25:	EenVandaag
03:00:	NOS Journaal	17:50:	NOS Sportjournaal
03:10:	Sesamstraat	18:00:	VRT Journaal
03:25:	Het Klokhuis	18:45:	De Wereld Draait Door
03:40:	NOS Jeugdjournaal	19:35:	NOS Journaal
03:45:	Nick & Simon, The Dream	19:55:	Weerbericht Europa/Afrika
04:15:	Blokken	20:00:	Droomhuis Gezocht!
04:45:	Thuis	20:45:	Ten oorlog Special: Onder Viaamse Velden
05:10:	Dagelijkse Kost	21:20:	Nederland van boven
05:25:	EenVandaag	21:55:	Nieuwsuur
05:55:	NOS Sportjournaal	22:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
06:00:	VRT Journaal	22:45:	Pauw
		23:40:	Iedereen beroemd

Dienstdoende huisartsen

Woensdag 07 Sept. 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Adriaenssens

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
Dr. Vis

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Seroe Preto 584-4833
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Dakota 588-7364

Elmar Mural Event komt met prachtige prijzen voor deelnemers

Lever je schilderij in voor 14 september

Dankzij het initiatief van N.V. Elmar met het project Elmar Mural Event krijgt onze jeugd nu de kans om hun creativiteit en talent te laten zien via schilderijen. Het gaat om een nationale competitie waarbij de deelnemers schilderijen met als thema Sustainable Aruba, of Duurzaam Aruba, maken en inleveren. De deelnemers zullen in twee leeftijdsgroepen verdeeld worden; 6 tot 12 en 13 tot 18 jaar.

Iedereen is van harte welkom om vanaf de maand oktober bij Elmar Hato de schilderijen te komen bewonderen.

Lokaal artiest Robert Tromp is toezichthouder tijdens het evenement en de jury zal op basis van originaliteit en affiniteit met het thema Duurzaam Aruba de winnaar bekendmaken.



Voor meer informatie en voorwaarden om mee te doen aan de schilderwedstrijd, kunt u een kijkje nemen op www.elmar.aw.

Alle schilderijen moet ingeleverd worden in het formaat A4/A3 en dit kan bij alle kantoren van N.V. Elmar, hetzij San Nicolas, Oranjestad of Hato, voor woensdag 14 september 2016.

N.V. Elmar zal de winnaars bekendmaken en prijzen uitreiken tijdens een persconferentie die eind september 2016 zal plaats vinden.

Ben jij of ken jij iemand tussen de 6 en 18 jaar, dan kan er meegedaan worden met dit geweldig project!

N.V. Elmar is heel trots om dit fantastische initiatief te ondersteunen.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annalca Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 9.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 8 september 2016				DONDERDAGAVOND			
Plaatselijke buien met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.				Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u.			
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:45			Maansopgang 12:08	Maansondergang 23:59		
Max. Temp. 29°	Neerslag 30%			Min. Temp. 27°	Neerslag 40%		
	Luchtvochtigheid 75%				Luchtvochtigheid 76%		
Wind 33 km/u Oost	UV Index Extreem			Wind 30 km/u Oost			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sosteenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag, 08 Sept. '16



Adventure Of The Seas
07.00 – 18.00
Carnival Conquest
08.00 – 16.00



‘Een grote puinhoop bij InselAir’

WILLEMSTAD — Volgens reizigers is het sinds maandagochtend een chaos op Hato. De InselAir-vlucht naar St. Maarten, die maandag om 09.45 uur zou vertrekken, liep een vertraging op van meer dan 24 uur. Ook reizigers van andere vertraagde vluchten van de maatschappij klagen steen en been. Volgens directeur Edward Heerenveen was de maatschappij echter machteloos vanwege weersomstandigheden en staat de veiligheid altijd voorop.

Eén van de reizigers was speciaal voor Curaçao North Sea Jazz naar het eiland afgereisd. “Het was de bedoeling dat ik maandag weer zou terugvliegen naar St. Maarten. Ik heb tot een uur of vier op Hato gezeten, omdat de vlucht door weersomstandigheden werd gecancelld.” Volgens de vrouw klopt er echter niks van het verhaal. “Meerdere reizigers hebben contact opgenomen met hun familieleden in St. Maarten en ook met de meteorologische dienst, die verklaarde dat er enigszins wat buien waren, maar niet op de route van Curaçao naar St. Maarten. De luchthaven was verder gewoon operationeel. InselAir houdt echter voet bij stuk door te zeggen dat het aan de weeromstandigheden lag.”

Slechte communicatie
De reizigers moesten dinsdagochtend om 07.00 uur weer op de luchthaven te zijn. Hier kwamen ze naar eigen zeggen pas achter toen ze zelf vroegen naar de stand van zaken. “Er is niemand naar ons toegekomen in de vertrekhal om dit officieel te melden. We zijn toen zelf naar beneden gegaan om informatie te halen bij de balie en hebben toen vernomen dat de vlucht dinsdag om 09.00 uur zou vertrekken.” Er is daarnaast niets aangeboden ter compensatie. “Geen overnachting, vergoeding of voucher voor



Een foto van de drukte op Hato gisterochtend.

iets te eten of drinken. Ik heb toevallig familieleden op Curaçao, maar er zijn genoeg mensen die een extra overnachting moesten betalen. Dinsdagochtend, bij terugkeer op de luchthaven, zag ze dat sommige reizigers inmiddels wel een voucher hadden gekregen, maar niet iedereen. De vlucht van 09.00 uur was dinsdagochtend ook vertraagd. Sommige reizigers hebben naar aanleiding van de chaos besloten hun vlucht om te boeken en moesten hiervoor 75 dollar per persoon betalen. De reguliere vlucht naar St. Maarten van 09.45 uur was eveneens vertraagd en zou om 11.00 uur vertrekken. Over de geannuleerde vlucht van maandagochtend hebben de toeristen formeel niets vernomen. “Er staat niets op het scherm over deze vlucht. Wel hebben we gehoord dat ze geen crew zouden hebben en dat we ons moeten voorbereiden op een lange dag. Het is onfatsoenlijk dat ze zo met mensen omgaan.”

Social media
Op Facebook uiten ook andere reizigers hun ongenoegen over InselAir met betrekking tot de vertragingen. “Ik heb een ticket naar Aruba geboekt. Helaas

is ook mijn vlucht meerdere malen vertraagd.” Toen de vrouw aan een medewerker vroeg wanneer de vlucht zou arriveren, kreeg ze te horen dat het vliegtuig nabij was, maar bij een andere gate zou staan. Dit tot grote opluchting. Sommige reizigers zijn uit vermoeidheid maar op de grond gaan liggen. Bij aankomst bleek het vliegtuig vol te zitten. “Het vliegtuig was te klein.” Uiteindelijk hebben de reizigers een slaapplek bij het Hilton Hotel aangeboden gekregen. Bij terugkeer op Hato bleek de vlucht wederom vertraagd te zijn.

Mark Riebel zit inmiddels ook al twee dagen in onzekerheid over zijn vlucht naar Port of Spain. “Voor zover ik weet is er nog geen enkel vliegtuig van Insel opgestegen. Ik moest hier dinsdagochtend om 08.00 uur zijn, maar heb zojuist gehoord dat mijn vlucht weer uren is vertraagd. Elke vlucht is momenteel een ellende.” Er wordt verder geen duidelijkheid noch compensatie geboden en ook hij heeft zelf moeten uitzoeken wat er precies aan de hand is. “Er wordt niets gezegd en het laatste wat er zojuist door de speakers werd omgeroepen is dat er geen informatie beschikbaar is voor deze vlucht. Dit

is het meest lachwekkende wat ik ooit heb meegemaakt.

Directeur
InselAir-directeur Edward Heerenveen verklaart dat er maandag wel degelijk sprake was van zeer slecht weer op St. Maarten en dat er absoluut geen mogelijkheid was om te vertrekken. “Het zicht was nul. Het was niet verantwoord om te vliegen, waardoor we noodgedwongen de vlucht hebben moeten annuleren. De vlucht vertrekt nu om 12.00 uur.” Hij voegt hieraan toe dat het een ‘act of God’ is en dan hoeven luchtvaartmaatschappijen geen vergoeding aan te bieden, ‘omdat het omstandigheden zijn waar we niets aan kunnen doen’. “De vlucht naar Aruba is inmiddels al vertrokken. De reguliere vlucht naar Port of Spain vertrok dinsdag. We konden dit niet naar onze passagiers communiceren, omdat het ook voor ons niet duidelijk was hoe we alles konden oplossen. Het probleem is dat de piloten door de omstandigheden ook extra rust moeten krijgen. De veiligheid staat altijd voorop. We zijn blij met de piloten en onze andere bemanningsleden, die echt hun best doen om de passagiers te vervoe ren, maar met slecht weer en andere omstandigheden buiten onze macht om, kunnen we niet verder vliegen.”

2 aanhoudingen dubbele moord Punda

WILLEMSTAD — Er zitten nu twee mannen vast, verdacht van betrokkenheid bij de moorden in Punda afgelopen zaterdagochtend vroeg in een discotheek in Punda. Meer aanhoudingen worden niet uitgesloten, benadrukt de politie.

Eén van hen, de 31-jarige D.D.J.L., gaf zichzelf zondagavond laat aan bij het politiebureau Rio Canario, waarna D.G.A.F. (26) in de Shawneeweg werd opgepakt. L. is zelf naar de politie gestapt om een verklaring af te leggen over wat er die ochtend heeft plaatsgevonden. Beide mannen zijn aan een hulpofficier voorgeleid die besloot dat ze vast moeten blijven zitten, terwijl het onderzoek loopt. Ook de bevolking kan bijdragen aan het onderzoek. De politie doet een dringende oproep aan iedereen die meer weet van deze zaak, om contact op te nemen met de politie via de telefoonnummers 866-6141, 917 of 108 (anoniem). Jurick Hooi (20) en Karoushany Martina (22) werden zaterdag omstreeks vijf uur in de ochtend doodgeschoten in

de discotheek. Bronnen melden dat de aangehouden man F. die dag als bewaker/uitsmijter werkte. De ochtendkrant *Vigilante* berichtte dinsdag dat op de videobeelden buiten de zaak te zien is dat de bewaker iets bij de ingang van derden aanneemt, waarna die perso(o)n(en) zonder gecontroleerd te worden naar binnen mochten. Ook zou te zien zijn dat hij na de moord tijdens een kort gesprek met één van de mannen die ook bij de groep van Hooi zou horen, iets dat op een wapen lijkt aan een ander geeft. De krant concludeert hierdoor dat ook die groep dus in het bezit zou zijn geweest van een wapen. De politie zegt niet veel over het onderzoek, dus is het nog onbekend of de schutter al is ingerekend. Wel is bekend dat zijn gezicht duidelijk te zien is op de videobeelden en dat zijn

identiteit inmiddels ook bij de politie bekend is. Iemand die door de ochtendkrant *Ultimo Noticia* (UN) als schutter werd aangemerkt en wiens foto in de krant kwam, is aan het overwegen om stappen te ondernemen tegen de krant. UN bood zijn excuses aan, aan zowel de ‘rapper als zijn familie’ en verduidelijkte dat zijn foto door een technische probleem per abuis werd geplaatst.

Tegen de *Amigoe* gaf de man, die op Facebook bekend staat als Dread Krullen, aan dat hij ‘sowieso stappen gaat ondernemen omdat zijn naam besmet is, terwijl hij helemaal niets heeft te maken met deze zaak en hij dit disrespect simpelweg niet zal accepteren’. UN heeft gisteren de foto van een andere ‘rastaman’ gepubliceerd die een videoclip zou hebben met daarin de persoon die Hooi en Martina doodschoot. De ogen van deze rapper zijn met een zwart balkje bedekt en het gezicht van de andere man is vervaagd.

Regering komt aov-trekkers tegemoet

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers is onlangs akkoord gegaan om de groep personen die gebruik hebben gemaakt van de regeling om vervroegd met pensioen te gaan financieel tegemoet te komen. De groep zal per maand iets meer te besteden hebben. Dat maakte het ministerie van Financiën dinsdag bekend.

Personen die in de periode van 1 maart 2014 tot 1 maart 2016 gebruik hebben gemaakt van de overgangsregeling om eerder dan hun 65e aanspraak te maken op hun ouderdomspensioen (aov) kregen een permanente korting van 6 procent per jaar op het ouderdomspensioen. Tussen 1 maart 2014 en 1 maart 2016 hebben ongeveer 4800 personen aanspraak gemaakt op het ouderdomspensioen met

korting. Een zware overweging om deze groep tegemoet te komen was het feit dat een deel daarvan geen ander inkomen dan het ouderdomspensioen heeft. Sommige gepensioneerden ontvingen slechts 70 procent van het aov-pensioen. Volgens het ministerie van Financiën is er ruimte om deze personen financieel tegemoet te komen. In plaats van 70 procent van het ouderdomspensioen ontvangt deze groep

voortaan 80 procent. Deze tegemoetkoming wordt met terugwerkende kracht over de afgelopen periode uitbetaald. Hier zal het ministerie van Financiën in samenspraak met het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn uitvoering aan geven. In 2013 nam het parlement de nieuwe pensioenwet aan. De pensioenleeftijd werd toen verhoogd naar 65 jaar. Ook werden de aov-premies voor de werkgever verhoogd. Met deze hervormingen moest het aov-fonds weer in balans worden gebracht. De regering had er echter geen rekening mee gehouden dat zestiplusers massaal gebruik maakten van deze overgangsregeling.



Staten horen partijen in cao-conflict

WILLEMSTAD — De vaste commissie Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn van de Staten had dinsdagochtend een onderhoud met vertegenwoordigers van aannemersvereniging AAV, vakbond SGTK, vakbondcentrales SSK en CGTC en minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (Soaw).

De initiatiefnemer voor de vergadering, PAR-leider Zita Jesus-Leito, wilde tijdens deze vergadering nagaan wat de Staten kunnen doen om tot een oplossing in de al meer dan een week durende staking van de SGTK-leden te komen. Jesus-Leito stelt het gevoel te hebben dat de partijen in het conflict zeer dicht bij elkaar staan en dat iedereen bereid is om een oplossing te bereiken. De vergadering vindt plaats op de tweede dag van de tweede week van de actie van de SGTK-leden tegen het uitblijven van een cao voor het personeel in dienst van aannemersbedrijven werkzaam op het Isla- en COT-terrein. De stakers eisen naast een salarisverhoging ook een compensatie voor de twee jaren waarin ze geen cao hadden. Maandag werd het voorstel voor een verhoging van 6 en 3 procent voor de twee jaar durende cao en een tegemoetkoming van 500 gulden per persoon, dat door AAV was voorgesteld, van de hand gewezen door de stakers. SGTK-leden eisen 3000 gulden per persoon ter compen-

Spoed-kort geding ingediend tegen Hoofdstembureau

WILLEMSTAD — De advocaat van de vier partijen die een kort geding tegen het Land en het Hoofdstembureau aanspannen over het verloop van de lijstondersteuning op 20 en 21 augustus, heeft het verzoekschrift dinsdag ingediend.

Namens zijn cliënten heeft hij verzocht om een spoedkort geding, zodat de zaak deze week nog behandeld kan worden. Of dat verzoek gehonoreerd wordt, zou de raadsman dinsdagmiddag van de rechtbank horen. De vier partijen zijn Movementu FE (Forsa Elevá), Partido Koperativista i Patriótico en Frente Obrero i

Liberashon 30 di mei (FOL), samen met Partido Reskate Integral Kòrsou (Prik). De belangrijkste eis van de partijen is dat zij alsnog toegelaten willen worden tot de verkiezingen van 30 september. Ze wijzen erop dat zich bij de lijstondersteuning tal van zaken hebben voorgedaan die tegen de wet indruisen. Geen van de vier

partijen behaalde bij de lijstondersteuning het vereiste aantal stemmen van 870 om aan de verkiezingen mee te kunnen doen.

Oranje
FE-leider Richard Hooi heeft zich dinsdag ook in een brief aan Pacheco Römer van het Hoofdstembureau kritisch uitgelaten over het toekennen van de kleur oranje aan Kòrsou di Nos Tur. Hooi noemt het een flagrant gebrek aan respect tegenover de FOL, die al 47 jaar deze kleur als partijkleur hanteert.

Politieagenten vergaderen onder werktijd over interne sollicitatie



Foto: John Jairo Herrera

WILLEMSTAD — Het bestuur van de politiebond NABP hield dinsdagochtend een algemene ledenvergadering om alle zorgen te inventariseren die er leven onder vele politieagenten en hun klachten over de interne sollicitatie van het Korps Politie Curaçao.

Het bestuur heeft de laatste dagen veel informatie en

klachten van leden gekregen over de sollicitatieprocedure



binnen het politiekorps. Het betreft klachten over de brievenselectie door de commissie vacatures, oftewel de eerste reactie op hun sollicitatiebrief. Om een beter beeld te krijgen over alle klachten en om alles te kunnen inventariseren, werd dinsdagochtend bij het hoofdkwartier een vergadering gehouden. Zoals bekend is de sollicitatieprocedure in het kader van de reorganisatie van het Korps Politie Curaçao. De korpsleiding heeft al diverse maatregelen genomen om de criminaliteit de kop in te drukken. Reorganisatie van het politiekorps is volgens de leiding essentieel om dit te bereiken. De politietop wil de beste kandidaten op de beste plekken. Iedereen kreeg de mogelijkheid om te solliciteren. Op de fotocombinatie zijn de aanwezige agenten en het bondsbestuur te zien.



Foto: Ken Wong

Een momentopname van de bijeenkomst van de Staten met vertegenwoordigers van de vakbond SGTK, vakbondcentrales SSK en CGTC, aannemersvereniging AAV en minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (Arbeid, PS). Tijdens de commissievergadering werd gesproken over mogelijke oplossingen voor de al meer dan een week durende staking van de SGTK-leden voor een nieuwe cao.

satie. Dit komt neer op een totaalbedrag van 1,5 miljoen gulden. De vakbond stelt dat er naar een oplossing gezocht moet worden voor het resterende bedrag voordat het werk hervat wordt. De AAV stelt dat zij niet zomaar akkoord zal gaan met een nieuwe cao. Ze eisen keiharde garanties van zowel de regering als de Islaraffinaderij om oneerlijke concurrentie, waar zowel lokale aannemersbedrijven maar ook lokale werknemers onder lijden, tegen te gaan. Maandagmiddag was er in

het SSK-gebouw, waar de stakers zich sinds vorige week vrijdag ophouden, een onderhoud met verschillende parlementariërs. Aanwezig waren onder meer leden van de fracties MFK, MAN en PAR. Deze vergadering was voor Jesus-Leito aanleiding om Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais) te benaderen voor een commissievergadering. Dit gebeurde net voordat MFK-leider Gerrit Schotte zijn verzoek indiende voor een Centrale Commissie met vertegenwoordigers van

SGTK. Volgens Franco was op dit moment al de toezegging van de minister dat zij aanwezig zou zijn bij de commissievergadering.

In tegenstelling tot bijeenkomsten van de Centrale Commissie zijn commissievergaderingen niet openbaar en worden deze ook niet uitgezonden. Volgens Franco zou aan de hand van het verloop van de vergadering dinsdag worden besloten of het nog nodig is om alsnog een Centrale Commissie op te roepen over deze zaak.

‘Dood agent heeft Bonaire ook iets goeds gebracht’



Het publiek danst spontaan op de wijs van oude kinderliedjes.

KRALENDIJK — Bonaire vierde gisteren de Dag van de Vlag, Dia di Boneiru. Behalve tijd voor feest, was het ook tijd om stil te staan bij de dood van agent Ferry Bakx, zo schrijft Janita Monna in een reportage voor *Caribisch Netwerk*.

Rincon, de ‘wieg’ van de Bonairiaanse cultuur, is de uitgelezen plek om deze Dia di Boneiru te vieren. Want die kreeg als thema: ‘Respect voor het verleden met het oog op de toekomst’. Op het sfeervolle pleintje voor ouderenopvang Cocari hebben zich Bonairiaanse hoogwaardigheidsbekleders en politici en bestuurders van zuster-eilanden verzameld. Ook de publieke belangstelling is groot.

Gemengde gevoelens
Waarnemend gezaghebber Evelina Betancourt-Anthony staat stil bij de helden van vroeger, bij hen die het eiland groot hebben gemaakt. Toch kan ze niet voorbij-

gaan aan de actualiteit: “Ik sta hier ook met gemengde gevoelens. Want wat er drie weken geleden is gebeurd, dat had niemand zich kunnen voorstellen.” Betancourt doelt op de dood van agent Ferry Bakx. “Maar als er iets positiefs uit voortgekomen is, dan is het de eenheid die het volk na deze gebeurtenis uitstraalde: zijn kleur telde niet. Hij was één van ons.” Die eenheid was ook eerder op de ochtend voelbaar. Toen in het Pasangrahan in Kralendijk een speciale Eilandsraadsvergadering voor Dia di Boneiru werd gehouden. Twee jaar geleden werd gezaghebber Edison Rijna met zijn kreet ‘100 procent Bone-

rianu’ verweten een deel van de bevolking uit te sluiten van het feest. Gisteren benadrukten Eilandsraadsleden in hun korte speeches dat de Dag van de Vlag bedoeld is ‘voor iedereen die zich Bonairiaan voelt; voor iedereen die Bonaire in zijn hart draagt’.

Verschillende culturen

In Rincon laat Betancourt-Anthony blijken oog te hebben voor de veranderende Bonairiaanse maatschappij: “Dit eiland heeft de afgelopen jaren grote ontwikkelingen doorgemaakt. Sommigen zijn bang dat door de komst van verschillende culturen de eigen cultuur verdwijnt. Ik geloof dat onze cultuur er rijker van wordt, meer dynamisch. We kunnen van elkaar leren, en anderen van ons. Laten we open blijven staan voor iedereen die van goede wil

is, voor iedereen die wil bijdragen aan de toekomst van het eiland.” Gedeputeerde Nina den Heyer van cultuur sluit zich daarbij aan. “Door globalisering en technologische ontwikkelingen komt de eigen identiteit soms onder druk te staan. Juist daarom is het kennen van onze geschiedenis zo belangrijk. Maar laten we niet blijven plakken aan het verleden, laten we ervan leren en blijven werken aan de toekomst.” “Ja, er hangt een andere sfeer op het eiland”, zegt ook Eilandsraad lid Esther Bernabela, als het protocolaire deel is afgelopen. Als de mensen spontaan hebben gedanst op oude kinderliedjes, als volwassenen zijn uitgespeeld met de jojo’s die door de organisatie zijn uitgedeeld. “Na die verschrikkelijke misdaad, voelde ik het voor het eerst. Een gevoel van eenheid.”

Foto: Janita Monna



Het hijsen van de vlag van Bonaire.



Eilandsraadslid Esther Bernabela

Gymleraar bezwijkt na verkeersongeluk



De plek waar de aanrijding plaatsvond werd enige tijd afgezet voor het verkeer.

PHILIPSBURG — Bas de Haan, een gymleraar aan het Milton Peters College (MPC) op St. Maarten, werd gistermiddag tijdens een trainingsrit op de fiets op de Airport Boulevard op St. Maarten aangereden door een auto. Hij bezweek later als gevolg van de ernstige verwondingen die hij tijdens het ongeluk had opgelopen.

De Haan verhuisde onlangs van St. Eustatius naar St. Maarten en werkte pas een maand aan het MPC. Uit de eerste rapporten blijkt dat de chauffeur van de auto zeer hard reed toen hij De Haan aanreed en vervolgens tot stilstand kwam tegen een elektriciteitshuisje. De Haan, die regelmatig trainde in de omgeving,

werd naar het St. Maarten Medical Center (SMMC) gebracht, waar hij in kritieke toestand werd opgenomen. Wim de Visser, algemeen directeur van het MPC en de Sundial School, was geschokt en bedroefd door het nieuws van de dood van zijn collega. “Bas de Haan was onze gymleraar. Zowel zijn collega’s als zijn leerlingen kenden

hem als een enthousiaste en dynamische leerkracht. We zijn hier kapot van”, stelde De Visser gisteravond laat tegenover *The Daily Herald*. “Hij was pas begonnen, in augustus dit jaar, en was al een geliefde collega. We wensden alle betrokkenen, in het bijzonder zijn partner Susan en zijn familie, veel kracht toe bij het verwerken van dit verlies. Het voelt nog zo onwerkelijk. Rust in vrede, Bas.”

De politie verzamelt verklaringen van ooggetuigen om te kunnen vaststellen wat er precies is gebeurd.



Naar de Grammy's met MCB



Foto: Linda van Eekeren

Maduro & Curiel's Bank heeft een nieuwe actie in het kader van haar honderdjarig bestaan. De jubilerende bank geeft een geheel verzorgde reis naar de 59e Grammy Award show weg. De Grammy is het grootste jaarlijkse muziekprijsgala ter wereld en vindt plaats op 12 februari in the Staples Center in Los Angeles. “Dit keer hebben we voor een social media campagne gekozen”, zegt MCB woordvoerder Mariela Romero. Bezoekers van het Curaçao North Sea Jazzfestival (CNSJ) konden in de photobooth op het festivalterrein gratis een foto laten maken. Die foto zal op de MCB BankCard Services Facebookpagina geplaatst worden. Vervolgens wint de foto die het meest gedeeld of geliket wordt de VIP-trip naar de Grammy. De actie geldt slechts voor personen die in het bezit zijn van een MCB-bankkaart.

Brief Wilsoe naar Statenvoorzitter

WILLEMSTAD — Elmer ‘Kadè’ Wilsoe, Statenlid namens coalitiepartij Pueblo Soberano, heeft maandag de brief gestuurd naar Statenvoorzitter Mike Franco (Pais). Daarin geeft Wilsoe officieel aan dat hij voorlo-

pig niet deelneemt aan de Statenvergadering. Redenen zijn de recente ontwikkelingen rond zijn persoon. Wilsoe's naam wordt genoemd als verdachte in het onderzoek Maximus, naar de moord op PS-politicus Hel-

min Wiels. Uit respect trekt Wilsoe zich tijdelijk terug, tot hij zijn zaak met het Openbaar Ministerie heeft afgehandeld. Wilsoe doet met zijn beslissing echter geen afstand van zijn zetel.

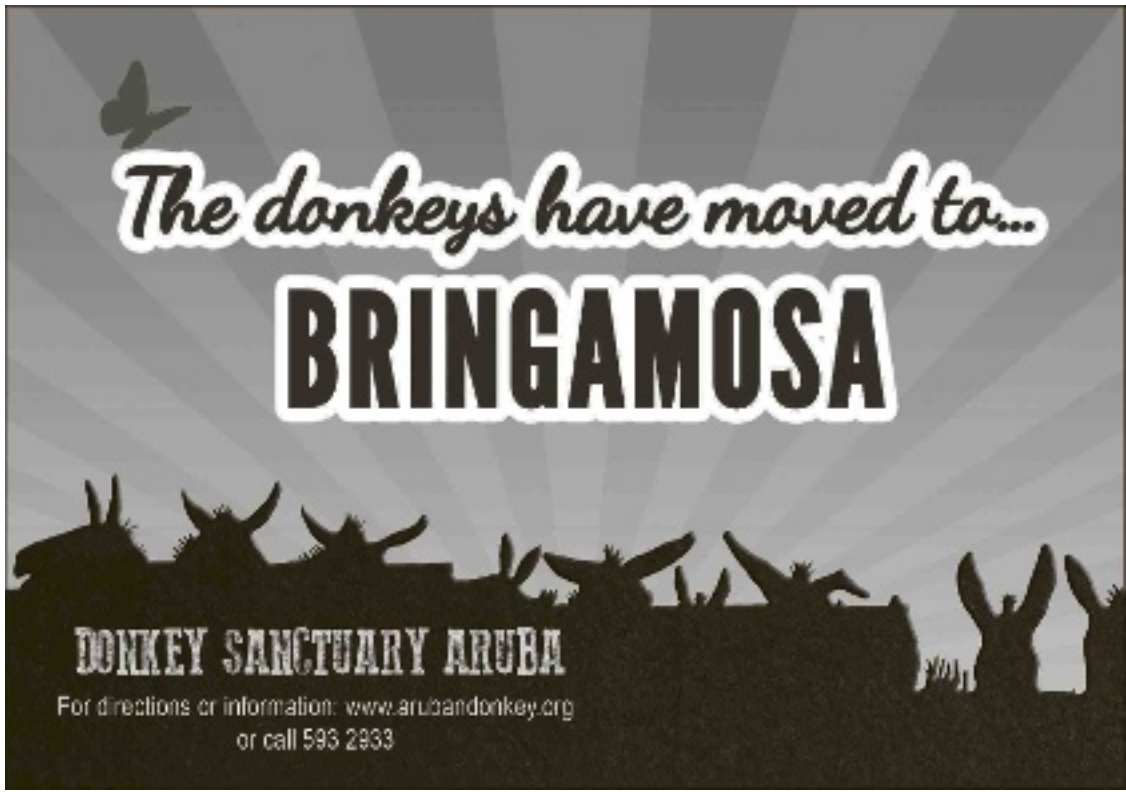


Sitek eist naleving cao

WILLEMSTAD — Onderwijzersvakbond Sitek eist dat alle schoolbesturen de cao die zij met de regering zijn overeengekomen, gaan implementeren. Volgens Sitek-voorzitter Darius ‘Lio’ Plantijn staat in de op 10 augustus ondertekende cao een aantal artikelen vermeld dat al vanaf dit schooljaar van kracht moet worden. Hij wijst onder meer naar de kerstbonus en naar de aanpassingen van de salarissen van haar leden. De vakbond eist dat al deze maatregelen door de verschillende schoolbesturen zullen worden geïmplementeerd. Op de foto: Plantijn (links op de voorgrond) in gesprek met vertegenwoordigers van de verschillende organen van Sitek.



Foto: Ken Wong



Turkije maakt ruimte in gevangeningen

ISTANBUL — Turkije heeft zoals aangekondigd voortvarend ruimte gemaakt in de gevangnissen. Bijna 36.000 gedetineerden zijn inmiddels naar huis gestuurd.

Het staatspersbureau *Anadolu* maakte vandaag bekend dat het gaat om 7450 veroordeelden die vastzaten in extra beveiligde strafinrichtingen, 28.522 kwamen uit een penitentiare instelling met een minder streng

regime. Allen werden voorwaardelijk op vrije voeten gesteld. Onder hen zijn geen zware criminelen, die celstraf hebben gekregen wegens bijvoorbeeld moord of een seksueel delict. Zij waren

uitgesloten van de regeling die drie weken geleden bij decreet werd getroffen als reactie op de mislukte staatsgreep op 15 juli.

De regering Erdogan had dringend behoefte aan ruimte om de tienduizenden arrestanten, die zijn opgepakt wegens betrokkenheid bij de coup, te kunnen opsluiten.

Zika-virus gevonden in traanvocht muizen

CHICAGO — Een nieuwe studie heeft genetische fragmenten van het zika-virus aangetoond in het traanvocht van besmette laboratoriummuizen. De ontdekking werpt mogelijk een ander licht op de manier waarop mensen geïnfecteerd raken met de gevreesde ziekteverwekker. Tot dusver werd ervan uitgegaan dat de overdracht gebeurde door muggen en in enkele gevallen door seksueel contact.

“Ons onderzoek doet het vermoeden rijzen dat het oog een reservoir voor zika kan zijn”, zei Michael Diamond van de Washington University St. Louis. “We moeten nagaan of mensen het besmettelijke virus in hun ogen hebben en hoe lang het daar feitelijk blijft.” Het artikel over de bevindingen van zijn groep is gepubliceerd in het blad *Cell Reports*.

Diamond en zijn team in-

fecteerden muizen met een onderhuidse injectie, te vergelijken met een steek van een gele koortsmug. Een week later werd het actieve virus gevonden in de ogen van de proefdieren. Bij een volgende test 28 dagen later, bleken de muizen tranen genetisch materiaal te bevatten maar niet het besmettelijke virus zelf.

“We gaan nu uitzoeken of het infectieuze virus bij

mensen kan overleven in het hoornvlies of andere delen van het oog, want dat zou gevolgen hebben voor onder meer hoornvliestransplantaties”, zei co-auteur Rajendra Apte. In het verleden zijn patiënten door deze ingreep onbedoeld besmet geraakt met een virus uit de bloedbaan, zoals herpes.

Zika wordt weliswaar in de meeste gevallen verspreid door muggen maar kan zich ook handhaven in delen van het lichaam waar het immuunsysteem minder actief is. Dat verklaart waarom het virus voorkomt in sperma, speeksel, urine en mogelijk nu ook traanvocht.

Nederland pompt veel geld in akkers Australië



Foto: Shutterstock

Bijna 14 procent van de landbouwgrond is in buitenlandse handen. Chinezen bezitten minder dan 0,4 procent.

MELBOURNE — Niet China, maar Groot-Brittannië, de VS en Nederland hebben veel landbouwgrond in Australië. Dit blijkt uit een analyse van de overheid over het eigendom van landbouwbedrijven.

Recent blokkeerde de minister van Financiën, Scott Morrison, de verkoop van de landerijen van de grootste landeigenaar, de onderneming S. Kidman & Co. aan een Chinese onderneming. Het ging hierbij om 1,3 procent van het totale landop-

pervlak voor een prijs van ruim 250 miljoen euro. De vermeende opmars van Chinees landeigendom leidde tot een maatschappelijk debat.

Nog geen 0,4 procent van de Australische landbouwgrond, of circa 1,5 miljoen

hectare, is in handen van Chinese partijen, zo blijkt uit de cijfers die minister van Landbouw, Barnaby Joyce, publiceerde. De grootste landerijen in buitenlandse handen zijn van Britse, Amerikaanse en Nederlandse eigenaren, aldus officiële cijfers.

Bijna 14 procent van de landbouwgrond is in buitenlandse handen, meer dan de

helft in Britse handen. Het gaat bij de Britten om 27,5 miljoen hectare. Op nummer twee en drie staan de VS met 7,7 miljoen hectare en Nederland met bijna 3 miljoen hectare. Morrison meldde dat het bij de grootste verkopen van landbouwgrond die hij ooit heeft goedgekeurd Nederlandse en Canadese kopers betrof. Het ging om bedragen van meer dan 270 miljoen euro.

Bemannings ISS heeft weer grond onder voeten



Foto: AFP/Maxim Shipenko

De landingsmodule van de Russische Sojoez TMA-19M bracht de bemanningsleden van het International Space Station (ISS) weer thuis.

BAJKONOER — Drie bemanningsleden van het internationale ruimtestation ISS zijn weer terug op aarde. In de afgelopen nacht verlieten ze hun onderkomen, stapten ze in een capsule en landden ze uiteindelijk op de steppe van Kazachstan.

De drie waren in maart de ruimte ingegaan. Onder hen is de Amerikaan Jeff Williams. Voor hem was het de vierde missie. Hij is nu de meest ervaren Amerikaanse

astronaut ooit, hij heeft in totaal 534 dagen doorgebracht in het luchtledige. Een wereldrecord is het niet, de Rus Gennadi Padalka is 879 dagen in de ruimte ge-

weest, oftewel 2,5 jaar van zijn leven.

Williams heeft het ISS in de afgelopen maanden voorbereid op de eerste bemande commerciële vluchten. Vanaf 2018 moeten bedrijven mensen naar het ISS brengen. Dan verliest Rusland zijn monopolie.

De andere twee terugkeer-

ders zijn de Russen Aleksej Ovtsjinin en Oleg Skripotsjka. In het ISS zitten nu nog een Rus, een Japanner en een Amerikaanse. Eind september gaat de volgende ploeg naar boven, bestaande uit een Amerikaan en twee Russen. In november gaat weer een Europeaan naar het ISS, de Fransman Thomas Pesquet.

Rechter schrappt demonstratieverbod Zimbabwe

HARARE — Het demonstratieverbod dat de Zimbabweaanse politie heeft afgekondigd is onwettig. Dat heeft het gerechtshof van het land in zuidelijk Afrika vandaag bepaald.

Oppositieleden, die klaagden dat het verbod hun rechten schond, hadden het gerechtshof gevraagd de kwestie te beslechten. Het hof gaf hun gelijk en schorste het verbod voor een week.

De politie verbood vorige

week voor twee weken alle betogingen in de hoofdstad Harare. De regering wilde voorkomen dat de protesten opnieuw in geweld zouden ontaarden.

De Zimbabweaanse bevolking is de economische neergang, die al decennia duurt, beu en roert zich steeds luider. Een demonstratie van de oppositie liep bijna twee weken geleden uit de hand toen de politie met traangas probeerde de betogers uiteen te jagen.

Hongaars OM brengt cameravrouw voor rechter

BOEDAPEST — De Hongaarse cameravrouw die vorig jaar in het grensgebied met Servië naar vluchtelingen trapte, moet zich voor de rechter verantwoorden. Het OM legde haar vandaag verstoring van de openbare orde ten laste. Petra Laszlo werd door haar werkgever ontslagen toen de beelden van haar optreden de wereld overgingen.

De officier van justitie schetste de situatie op de plek waar zij stond te filmen toen asielzoekers en migranten door een politie-kordon braken.

“Ze schopte een jonge man tegen de schenen en raakte een meisje op de knie.”

Laszlo probeerde ook nog iemand met een kind op de arm te laten struikelen. Dat mislukte. De man viel alsnog toen een politie-agent hem wilde pakken.

Het OM vond geen bewijs voor een racistisch motief of vreemdelingenhaat. Laszlo was niet direct bereikbaar voor commentaar op de rechtszaak. Na haar geruchtmakende gedrag verontschuldigde ze zich in de krant *Magyar Nemzet*.

“Ik ben bijna in shock door wat ik heb gedaan en wat mij is aangedaan. Ik ben niet harteloos en geen racist. Ik ben een vrouw, een moeder van kleine kinderen die haar baan kwijt is omdat ze in paniek een slecht besluit nam.”

Coffeeshop dicht na tweede schietincident

AMSTERDAM — De coffeeshop DNA aan de Achillesstraat in de Amsterdamse Stadionbuurt is op last van burgemeester Eberhard van der Laan opnieuw gesloten. De sluiting geldt voor onbepaalde tijd, meldt de gemeente.

De maatregel volgt op een schietincident, vanochtend vroeg. Door het rolluik van de coffeeshop werden van buiten naar binnen zeker zes kogels afgevuurd. In het pand waren op dat moment geen mensen.

DNA werd in mei ook al beschoten en vervolgens gesloten. Die sluiting was op 10 augustus opgeheven. Een schietpartij in een woonwijk, waarbij de motieven niet duidelijk zijn en er kans is op herhaling, brengt de veiligheid van bewoners en voorbijgangers ernstig in gevaar en tast de openbare orde aan, aldus de gemeente.

Hoogleraar om relaties te redden in Nijmegen

NIJMEGEN — Psycholoog Esther Klaver gaat zich vanaf 1 oktober aan de Radboud Universiteit (RU) in Nijmegen buigen over de vraag hoe relaties kunnen worden gered als er problemen zijn ontstaan.

Zij is vandaag benoemd tot bijzonder hoogleraar duurzame relaties en welzijn. Haar onderzoek moet zorgen voor minder scheidingen en meer duurzame relaties. De leerstoel is een initiatief van de stichting ‘Marriage Week Nederland’. Deze uit Engeland overgewaarde organisatie heeft als doel ‘mensen aan te sporen om te investeren in hun huwelijk’.

Op de site van de stichting staan tal van tips om ‘je relatie fijn te houden’. Marriage Week Nederland is een christelijke organisatie maar wil daar volgens voorzitter Jan Hol niet mee te koop lopen.

Oppositie Syrië komt met vredesplan

LONDEN — Opposanten van het regime van de Syrische president Bashar al-Assad hebben vandaag in Londen een vredesplan gelanceerd.

Het door Saudi-Arabië gesteunde Hoge Onderhandelingscomité (HNC) wil zes maanden gaan onderhandelen met Assad over de vorming van een overgangsregering. Tijdens de onderhandelingen moet er een wapenstilstand zijn. Assad moet na de onderhandelingsfase het veld ruimen en de macht overdragen aan de tijdelijke

regering. Die bestuurt het land anderhalf jaar lang en organiseert verkiezingen. Een topman van het HNC, Riyad Hijab, presenteerde dit plan in Londen, meldde de BBC. Het heet ‘Visie voor Syrië’ en schetst drie fasen, de onderhandelingsfase, de overgangsfase en de tijd van grondwetswijziging en stemmen. Assad stelt zich, net als tijdens eerdere soortgelijke onderhandelingsinitiatieven, op het standpunt dat hij de wettig gekozen regering leidt en dat het HNC niet kan eisen dat hij aftreedt.

OM ziet oud-beursgoeroe als spil cokenetwerk

DEN BOSCH — De smokkel van ruim 1000 kilo cocaïne naar het Brabantse Raamsdonksveer waaraan voormalig beurshandelaar Florian van L. zich schuldig zou hebben gemaakt, staat volgens justitie niet op zichzelf. Het Openbaar Ministerie (OM) verdenkt de flamboyante zakenman en zijn medeverdachten van betrokkenheid bij meer grote drugstransporten.

Daaronder is ook een nog grotere partij, van meer dan 3000 kilo coke, die vorige zomer de haven van Antwerpen binnenkwam. De onderschepte drugs hadden een verkoopwaarde van tientallen miljoenen euro's. Voor de rechtbank in Den Bosch schilderde de officier van justitie Van L. (1962) en zijn medeverdachten van-

daag af als ‘facilitators in de wereld van grootschalige cocainehandel’. Ze regelden volgens haar loodsen, chauffeurs en dekladingen. De 1000 kilo cocaïne in Raamsdonksveer zat bijvoorbeeld verstopt in pakken ananassap. De nog grotere partij zat tussen bananen.

De hoofdverdachten in de zaak ontkennen alle betrokkenheid. Hun advocaten betoogden woensdag dat ze niets wisten over de invoer van de drugs en vroegen om voorlopige vrijlating. Dat zat er niet in; de rechtbank besloot slechts één verdachte, die volgens justitie een ondergeschikte rol speelde, voorlopig vrij te laten. Vijf anderen, onder wie L. en zijn compagnon Thomas K., blijven vast.

Het omvangrijke onderzoek naar de drugshandel is nog in volle gang. Justitie heeft rechtshulpverzoeken gedaan aan Duitsland, België, Oostenrijk, Zwitserland, Pa-

nama en Colombia. Van L. werkte in het verleden voor zakenbank Merrill Lynch en runde daarna zijn eigen advieskantoor Eureffect. Later ging hij in het vastgoed en twee jaar geleden stapte hij in de fruithandel. Na het verschijnen van de film *The Wolf of Wall Street* voerden diverse media Van L. op als een soort Nederlandse tegenhanger van de extravagante hoofdpersoon Jordan Belfort. Hij vertelde in interviews hoe hij net als Belfort rondreed in een witte Lamborghini en met klanten champagne-overgoten feestjes vierde in dure clubs.

Euro

Kleine winst

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag kleine winsten zien op een nieuwsluwe handelsdag. Er wordt vooral gewacht op de beleidsvergadering van de Europese Centrale Bank (ECB) op donderdag. De AEX-index in Amsterdam noteerde tegen het einde van de ochtendhandel 0,5 procent hoger op 463,19 punten. De MidKap was nagenoeg onveranderd op 656,62 punten. De hoofdgraadmeters in Londen, Parijs en Frankfurt gingen tot 0,3 procent vooruit. In de AEX was staalconcern ArcelorMittal de grootste stijger met een plus van 1,3 procent. Ook supermarktbedrijf Ahold Delhaize deed het goed met een koerswinst van 0,9 procent. Analisten van Deutsche Bank gaan het aandeel weer volgen met een koopadvies. Olieconcern Shell ging ook 0,9 procent vooruit, geholpen door de hogere olieprijsen. De grootste verliezer bij de hoofdfondsen op het Damrak was ING met een min van 0,3 procent. In de MidKap bungelde Air France-KLM onderaan met een verlies van 2,6 procent. Deutsche Bank verlaagde het beleggingsadvies voor de luchtvaartcombinatie. Deutsche Bank liet zich ook negatiever uit over Lufthansa, dat in Frankfurt 3,2 procent verloor. Prijsvechter Ryanair leverde in Dublin 1,1 procent in en rivaal easyJet daalde 0,4 procent in Londen. De prijs van een vat Amerikaanse olie stond 1 procent hoger op 45,28 dollar en Brentolie steeg ook 1 procent, tot 47,75 dollar per vat. De euro noteerde 2,001 gulden, tegen 1,999 gulden bij het Europese slot van gisteren.

Tokio

Klein verlies

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag met een klein verlies de handel uitgegaan. De sterkere yen zorgde voor druk op de handel in Tokio. De Nikkei-index zakte 0,4 procent tot 17.012,44 punten. Exportbedrijven zoals Toyota Motor hadden last van de sterkere Japanse munt. Het autoconcern verloor 0,8 procent. Chemiebedrijf Nippon Soda was de sterkste daler bij de 225 fondsen tellende Nikkei met een verlies van meer dan 11 procent. Het aandeel verdwijnt uit de hoofdgraadmeter en wordt vervangen door online-marktplaats Rakuten. Die won 7 procent aan waarde. In de rest van Azië was het beeld wisselend. De Hang Seng in Hongkong stond tussentijds 0,2 procent lager en de Kospi in Seoul zakte 0,1 procent. De beurs in Sydney won juist 0,2 procent.

Wall Street

Negatief

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met een klein verlies aan de handelsdag begonnen. Beleggers zijn in afwachting van het rapport van de Amerikaanse centrale bank over de stand van zaken in de Amerikaanse economie, het zogeheten Beige Book. Apple staat in de belangstelling vanwege het speciale evenement vandaag waarin het nieuwe producten onthult. De leidende Dow Jones-index opende met een verlies van 0,1 procent op 18.517 punten. De brede S&P 500 verloor ook 0,1 procent tot 2184 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq opende nagenoeg vlak op 5275 punten. Mogelijk kan uit het Beige Book iets worden opgemaakt over de timing van een nieuwe renteverhoging in de VS. Inmiddels denken beleggers dat een rentestap deze maand onwaarschijnlijk is geworden. Nu is de verwachting dat in december de rente verhoogd zal worden. Apple won in de openingsminuten 0,3 procent. Beleggers zijn in afwachting van het evenement van Apple waar naar verwachting de nieuwe iPhone 7 wordt gepresenteerd.

Zomerdip voor Duitse industrie

WIESBADEN — De Duitse industrie is het derde kwartaal slecht begonnen. Fabrieken in de grootste economie van Europa produceerden in de zomermaand juli 1,5 procent minder dan een maand eerder.

De daling, de sterkste in bijna twee jaar tijd, volgt op een toename van de industriële productie met 1,1 procent in juni. Economen hadden in doorsnee gerekend op een lichte verdere stijging. Ten opzichte van een jaar eerder daalde de

productie met 1,2 procent, meldde het Duitse federale statistiekbureau vandaag. Vooral de productie van kapitaal- en consumenten-goederen stond onder druk. Volgens econoom Carsten Brzeski van ING bevestigen de cijfers dat de Duitse

industrie stagneert. “De scherpe daling zal de zorgen over een verdere afkoeling van de Duitse economie aanwakkeren”, zei hij. Het Brexit-referendum eind juni, waarin de Britse bevolking koos voor een toekomst buiten de Europese Unie, zal volgens Brzeski zeker een oorzaak zijn van de flinke dip in de industriële productie. Maar de trend van stagnatie was

al ver voor die volksraadpleging zichtbaar, aldus de econoom. Ook de zwakkere economische groei in China en de aanhoudende malaise in sommige eurolanden spelen daarbij een rol. “Met dat in het achterhoofd, blijft de kans klein dat de vroegere ruggengraat van de Duitse economie snel weer zijn oude kracht hervindt”, vreest Brzeski.

‘Saudi’s schrappen miljarden aan projecten’



Foto: Shutterstock

RIYAD — Saudi-Arabië overweegt een streep te zetten door meer dan 20 miljard dollar aan overheidsprojecten vanwege de lage olieprijsen. Dat meldden ingewijden aan persbureau Bloomberg. De overheidsfinanciën van Saudi-Arabië, een van de grootste olieproducenten ter wereld, staan zwaar onder druk door de lage olieprijsen. Volgens de bronnen worden duizenden projecten op het gebied van onder meer transport, gezondheidszorg en huisvesting tegen het licht gehouden. Die plannen hebben een totale waarde van 69 miljard dollar en een derde daarvan kan worden geschrapt. Er moet binnen zes maanden een besluit worden genomen, meldden de ingewijden. Riyad is ook bezig de uitgaven bij overheidsinstellingen aan banden te leggen, bijvoorbeeld door geen nieuw personeel aan te nemen. Saudi-Arabië heeft te kampen met een sterk opgelopen begrotingstekort door de aanhoudend lage olieprijsen. Olie is goed voor het overgrote deel van de inkomsten van het land.

Sterke vraag naar vliegreizen in juli

GENÈVE — De wereldwijde vraag naar vliegtickets zat in de belangrijke vakantiemaand juli sterk in de lift. Dat blijkt uit vervoersstatistieken die de internationale brancheorganisatie IATA vandaag heeft gepubliceerd.

Het aantal door passagiers gevlogen kilometers lag in juli 5,9 procent hoger dan een jaar eerder. De lage brandstofprijzen stelden luchtvaartmaatschappijen in staat hun tickets voor scherpe prijzen aan te bieden

en dat kwam de vraagten goede. Het aanbod lag 6 procent hoger dan in juli 2015. Gemiddeld was 83,7 procent van de stoelen aan boord gevuld. Daarmee lag de gemiddelde bezet-

tingsgraad, een belangrijke graadmeter van efficiëntie in de luchtvaart, slechts een fractie onder het recordniveau voor juli dat vorig jaar werd gehaald.

In Europa bleef de groei van de ticketverkoop beperkt tot 3,4 procent. IATA-directeur Alexandre de Juniac wijt dat aan de reeks aanslagen op het continent in de afgelopen maanden.

De terreurgolf schrikt met name reizigers uit andere werelddelen af. De sterkste groei kwam voor rekening van luchtvaartmaatschappijen in het Midden-Oosten (12,5 procent) en Azië (9,6 procent). Afrika was goed voor een toename van 6,8 procent en in Noord- en Latijns-Amerika werden stijgingen gemeten van respectievelijk 2,8 en 2,9 procent.

Akkoord over aflevering containers Hanjin



Foto: Shutterstock

ROTTERDAM — Containers van de in financiële nood verkerende rederij Hanjin kunnen voorlopig weer gewoon worden opgehaald in de haven van Rotterdam. Daarover heeft overslagbedrijf ECT overeenstemming bereikt met brancheorganisaties in de transport en logistiek. Verladers en transporteurs klaagden er eerder over dat ECT hoge kosten in rekening bracht om containers vrij te geven, zolang het Koreaanse bedrijf niet aan zijn betalingsverplichtingen kon voldoen. Vorige week stonden de partijen zelfs tegenover elkaar in de rechtszaal. Nadat de rechter had bepaald dat de extra vergoedingen die ECT vroeg niet door de beugel konden, zijn de partijen in overleg gegaan. Daar is een compromis uitgerold waarbij de extra kosten die de problemen bij Hanjin met zich meebrengen, onderling worden verdeeld.

VW wil elektrische auto’s maken in China

WOLFSBURG — Volkswagen wil samen met het Chinese Anhui Jiahua Automobile elektrische auto’s gaan maken. Daarover hebben beide partijen een deal gesloten. Er moet nog wel onderzoek gedaan worden naar de haalbaarheid van een samenwerkingsverband, zo meldde Volkswagen-topman Matthias Müller vandaag.

China is een belangrijke markt voor Volkswagen. De Duitse autobouwer benadrukte eerder al zeker niet te stoppen met in-

vesteren in het Aziatische land, ondanks alle kosten die het bedrijf moet maken in verband met het dieselschandaal. Dit jaar alleen moeten de investeringen in China meer dan 4 miljard euro bedragen.

Müller vindt het belangrijk dat Volkswagen zich meer gaat richten op elektrische auto’s en technieken als geautomatiseerd rijden. Volgens eerder ontvouwde plannen van het bedrijf moeten er in tien jaar tijd zeker dertig elektrische modellen op de markt worden gebracht.

Verkoop elektrische auto’s daalt sterk

BRUSSEL — De verkoop van elektrische wagens in Nederland loopt nog altijd zwaar achter ten opzichte van vorig jaar. Uit verkoopcijfers die de Europese brancheorganisatie Acea vandaag publiceerde, blijkt dat het aantal nieuwe elektrische personenauto’s en hybrides met een stekker in het tweede kwartaal bijna 68 procent lager lag dan een jaar eerder. In het eerste kwartaal was ook al sprake van zo’n enorme daling.

De teruggelopen verkoop heeft te maken met de aanpassing van de bijtellingsregels begin dit jaar. Zakelijke rijders die een nieuwe stekerauto op het

oog hadden, zorgden ervoor dat ze de aanschaf van hun wagen eind vorig jaar al rond hadden, zodat ze nog konden profiteren van oude fiscale voordelen.

In het laatste kwartaal van vorig jaar was Nederland mede hierdoor goed voor bijna de helft van de verkopen van elektrische auto’s in de hele Europese Unie.

In totaal werden er in Nederland afgelopen maanden 2317 nieuwe elektrische personenauto’s en hybrides met een stekker op kenteken gezet. Dat was een jaar eerder nog 7166. In de hele EU namen de verkopen in de periode april tot en met juni op jaarbasis juist met dik 7 procent toe tot 33.866 auto’s.



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK

DOW JONES	18494.91	-0.23%
S&P 500 INDEX	2182.42	-0.19%
NASDAQ	5273.93	-0.04%
AMAZON.COM INC	785.95	-0.37%
APPLE INC	107.37	-0.31%
BAIDU INC-SP ADR	191.68	1.39%
BERKSHIRE HATH-B	149.53	-0.60%
CITIGROUP INC	47.41	0.24%
COCA-COLA CO	43.60	-0.43%
WALT DISNEY CO	93.55	-0.27%
3D SYSTEMS CORP	15.74	-0.05%
EBAY INC	32.33	-0.25%
FACEBOOK INC-A	130.79	0.82%
GENERAL ELECTRIC	30.84	-0.69%
ALPHABET INC-A	805.94	-0.26%
HP INC	14.57	-0.39%
HOME DEPOT INC	132.23	-1.35%
INTEL CORP	36.45	-0.34%
JOHNSON&JOHNSON	119.59	-0.14%
LINKEDIN CORP-A	192.79	0.00%
MICROSOFT CORP	57.59	-0.03%
PROCTER & GAMBLE	87.78	-0.97%
ROYAL DUTCH-ADR	50.82	1.07%
STARBUCKS CORP	56.40	0.68%
TWITTER INC	20.00	0.36%
WAL-MART STORES	72.37	-0.86%
WHOLE FOODS MKT	29.19	-4.92%
EXCHANGE TRADED FND		
ALERIAN MLP - AMLP	12.75	0.39%
ISH GBL HY BD - GHY	49.31	0.25%
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.78	-0.25%
ISH SELECT DIV - DIVY	86.96	-0.10%
ISH MSCI EMKT - EEM	38.10	-0.30%
ISH MSCI PAC - EPP	41.92	-0.12%
ISH RUSSELL - INV	129.40	-0.12%
ISH S&P 500 - SPY	122.40	-0.24%
ISH EUROPE - IEV	40.22	-0.12%
POWERSH-QQQ	117.78	-0.06%
POWERSHARES DB C	14.59	0.69%
SPDR S&P INT DIV-DWX	37.61	-0.14%
SPDR S&P MID 400	287.21	-0.02%
SPDR S&P 600 SMA	112.57	0.35%
VANGUARD REIT - VNQ	90.30	0.10%
WSDMTJR JAP H EQ-DXJ	43.23	-0.23%

AMSTERDAM

AEX	463.09	0.43%
ARCELMITTAL	5.67	2.92%
AEGION NV	3.59	-0.42%
KONINKLIJKE AHOL	21.96	-0.02%
AKZO NOBEL	62.95	0.78%
ASML HOLDING NV	96.23	0.18%
DSM (KONIN)	63.37	0.02%
HAL TRUST	184.70	0.11%
HEINEKEN NV	80.73	0.05%
ING GROEP NV	11.31	0.09%
KPN (KONIN) NV	2.93	0.52%
KONINKLIJKE PHIL	26.33	0.40%
RANDSTAD HOLDING	42.37	1.55%
RELX NV	16.33	0.46%
ROYAL DUTCH-SHA	22.58	1.12%
TOMTOM	8.33	-0.31%
TOTAL SA	44.61	1.16%
UNILEVER NV-CVIA	42.27	-0.19%
W.P. STEWART HOL	335.65	0.11%
SCOTTIABANK FUNDS		
MONEY MARKET	13.0717	0.00%
US DOLLAR BOND	2.7450	0.30%
GLOBAL GROWTH	2.5960	0.79%
US GROWTH	13.3023	0.25%
CANADIAN GROWTH	2.7214	-1.18%
FUNDS		
BGF CONT EUR FLEX	23.06	0.13%
BGF EMKT BOND	17.23	0.00%
BGF FIX INC GBL OP	13.35	0.00%
BGF GBL ALLOCATION	51.04	0.31%
BGF USD CORE BOND	17.30	0.00%
BGF USD HI YIELD BND	29.46	0.03%
TEMPLETON GBL BND	22.44	-0.18%
TEMPLETON ASIAN SM	44.69	-1.13%
CURRENCIES		
YENUSD	101.6700	-0.47%
EURUSD	1.1236	-0.04%
CANUSD	1.2897	0.43%
GBPUSD	1.3343	-0.59%
COMMODITIES		
OIL WTI	45.10	0.60%
GOLD	1344.96	-0.37%
SILVER	19.7920	-1.31%
WHEAT	398.5000	-0.19%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottelegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Vrouw (80) rijdt dwars door muur van parking



Foto: Shutterstock

Een bejaarde automobiliste is gisteren bij het manoeuvreren met haar auto dwars door een muur van een parkeergarage in het Duitse Recklinghausen gereden. De tachtigjarige vrouw stortte 3 meter naar beneden en landde op een geparkeerde auto. Ondanks alle consternatie en aangerichte schade klom

de vrouw kalm en ongedeerd uit de restanten van haar auto en daalde zonder hulp de ladder af die de brandweer had neergezet. De 85-jarige echtgenoot van de vrouw bleef ook ongedeerd. Die had volgens de politie nog geen tijd gehad in te stappen toen zijn voortvarende echtgenote al door de muur reed.

3000 kippen op de weg



Foto: Shutterstock

De A2 van Maastricht naar Eindhoven was gisteren vrijwel de hele ochtend afgesloten bij het knooppunt De Hogt. Een vrachtwagen met kippen was gekanteld. Een deel van de enorme groep kippen ontsnapte. Vermoedelijk hebben ongeveer 2000

kippen het niet overleefd. De snelweg raakte beschadigd en werd bevuild door diesel. Rijkswaterstaat is de hele ochtend bezig geweest met opruim- en herstelwerkzaamheden. Om 11.30 uur was de weg weer vrij.

Film Tonio is Nederlandse inzending Oscars



Foto: Shutterstock

De film Tonio, gebaseerd op het boek van A.F.Th. van der Heijden, is de Nederlandse

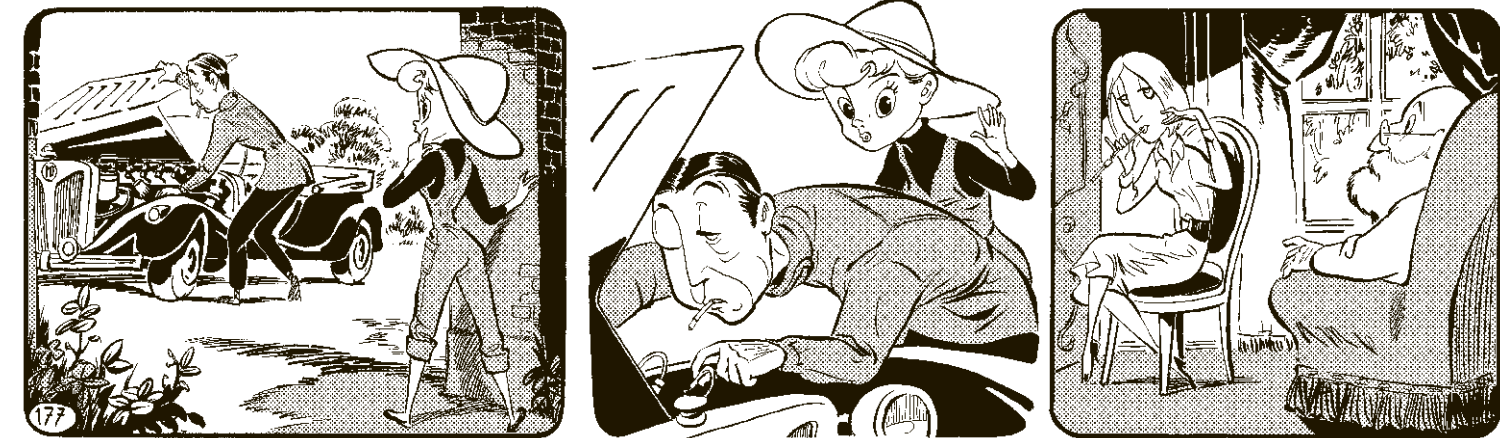
inzending voor de Oscars. De film van regisseur Paula van der Oest is door de se-

lectiecommissie uit elf inzendingen gekozen. Tonio dingt mee in de categorie beste

niet-Engelstalige film (Best Foreign Language Film). Het is voor Van der Oest de derde keer dat een film van haar de Nederlandse Oscarinzending is. In 2014 kwam de film Lucia de B. op de shortlist, maar werd uiteindelijk niet genomineerd. In 2002 kreeg Zus en Zo wel een nominatie, maar won niet. In het succesvolle boek Tonio schrijft A.F.Th. van der Heijden over het leven en de plotselinge dood van zijn zoon. Het scenario voor de film, met in de hoofdrollen Rifka Lodeizen en Pierre Bokma, werd geschreven door Hugo Heinen. De film draait vanaf 13 oktober in de bioscoop. De belangrijkste Amerikaanse filmprijzen worden op 26 februari 2017 uitgereikt. In januari worden de nominaties voor deze Academy Awards in alle categorieën bekend.

Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marten Toonder



De heer Solouche trok met een schichtige beweging de motorkap open en staarde met wazige blik in het inwendige. 'Verdraaid,' mompelde hij onthutst, 'wat een ordeloze bende. Allerlei machinewerk en zo. Hoe verzinnen ze het?' Besluiteloos boog hij zich naar voren en prutste wat aan een draad die daar hing. 'Dat ding zit vast', prevelde hij. 'Schijnt dus ergens voor te dienen. Waterleiding of zo. Als ik die nu eens lostrek? Wedden, dat die goeie ouwe auto dan niet meer rijden wil?' Zo sprekende begon hij in het wilde weg alle draden los te rukken, tot grote verbazing van Wiebel, die over zijn schouder toekeek. Intussen zat koning Hollewijn in de troonkamer naar de droeve geschiedenis te luisteren die zijn gast hem deed. Het was het verhaal van een meisje uit een van de oudste adellijke families.

'De alleroudste', zoals Troubelle zei. Bij het ineenstorten van de koningshuizen was zij uit haar bezittingen gestoten en als balling uit haar land verwijderd. Nu zwierf zij met zenuw hoofdpijnen en geschokte financiën door de wereld om te proberen haar memoires te verkopen. 'Maar de uitgevers voelen er niet voor', besloot zij triest. 'Er is te veel van Tolstoj's Opstandigen in. Ze moeten er te veel uitschrapen. Ach – het leven is moeilijk.' 'Een treurig verhaal', zei de koning aangedaan. 'Het is toch maar zo gesteld, dat een vorst zonder troon een werkeloze zonder vakbekwaamheid is. En niets meer. Want wat is de vakbekwaamheid van een vorst? Regeren. Nu, daar is geen vraag naar – dat doet iedereen.'

Mensen

Samen op tournee?



Foto: Shutterstock

De twee Amerikaanse presidentskandidaten Hillary Clinton en Donald Trump verschijnen vandaag voor het eerst tijdens de campagne samen voor de kiezers en de camera. De Democraat en de Republikein gaan niet met elkaar in debat, maar spreken afzonderlijk met hun gehoor van veteranen. De bijeenkomst op prime time wordt rechtstreeks uitgezonden door twee Amerikaanse nieuwszenders. Het 'Oppebevelhebbers-forum' is georganiseerd door een belangenvereniging van militairen die in Irak en Afghanistan hebben gediend. Aan vragen voor de beide presidentskandidaten ontbreekt het ongetwijfeld niet. Een

van de belangrijkste terreinen waarop ze elkaar de afgelopen maanden in de haren zijn gevlogen is het buitenland- en veiligheidsbeleid. Trump beroept zich er bijvoorbeeld op zich indertijd tegen de inval in Irak te hebben verzet, terwijl Clinton die juist bepleitte. Ook beticht hij Clinton ervan het islamitisch extremisme te bagateliseren. Zij op haar beurt stelt dat Trump's kennis tekortschiet en zijn persoonlijkheid ongeschikt is om het oppebevel over het Amerikaanse leger te voeren.

De Amerikaanse kiezer moet nog twee weken langer wachten op het eerste verkiezingsdebat tussen de twee rivalen.

Koffers vol reptielen op Schiphol ontdekt

Op Schiphol zijn vier koffers vol reptielen gevonden die drie Spanjaarden vanuit Mexico naar Spanje wilden smokkelden. Inspecteurs troffen 259 dieren aan, waarvan er tien waren overleden. Het gaat om onder meer slangen, hagedissen en schildpadden. De marktwaarde wordt geschat op 80.000 euro. De handel in (beschermde) diersoorten is internationaal aan strenge regels gebonden

via het Cites-verdrag (Convention on International Trade in Endangered Species). Een groot deel van de gevonden reptielen is beschermd volgens dit verdrag, zoals de veertien chuckwalla's, hagedissen die in het wild alleen voorkomen op het Mexicaanse eiland San Esteban. Alle dieren zijn in beslag genomen en ondergebracht bij een opvang, meldt de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit.

Veel bekijks Porsches in Haags automuseum



Foto: Shutterstock

Bijna 40.000 mensen hebben een kijkje genomen bij de tentoonstelling Rijkspolitie Porsches in het Louwman Museum in Den Haag. Tussen 8 juli en 4 september liet het museum de dertien modellen en uitvoeringen van de Porsches zien die de Rijkspolitie tussen 1962 en 1996 in gebruik had.

Het museum voor historische auto's noemt het een daverend succes. "Het toont aan dat de duidelijk herkenbare auto's van de Rijkspolitie in combinatie met de witte kleding, oranje pothelm en witte handschoenen van de wachmeesters bij een groot publiek nog steeds tot de verbeelding spreekt."

Het was voor het eerst dat alle modellen gezamenlijk werden geëxposeerd. En voor wie zijn jongensdroom wil laten uitkomen: een originele Porsche van de Rijkspolitie uit 1983 wordt geveild. Online veilinghuis Catawiki verwacht dat de wagen rond de 150.000 euro zal opbrengen.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



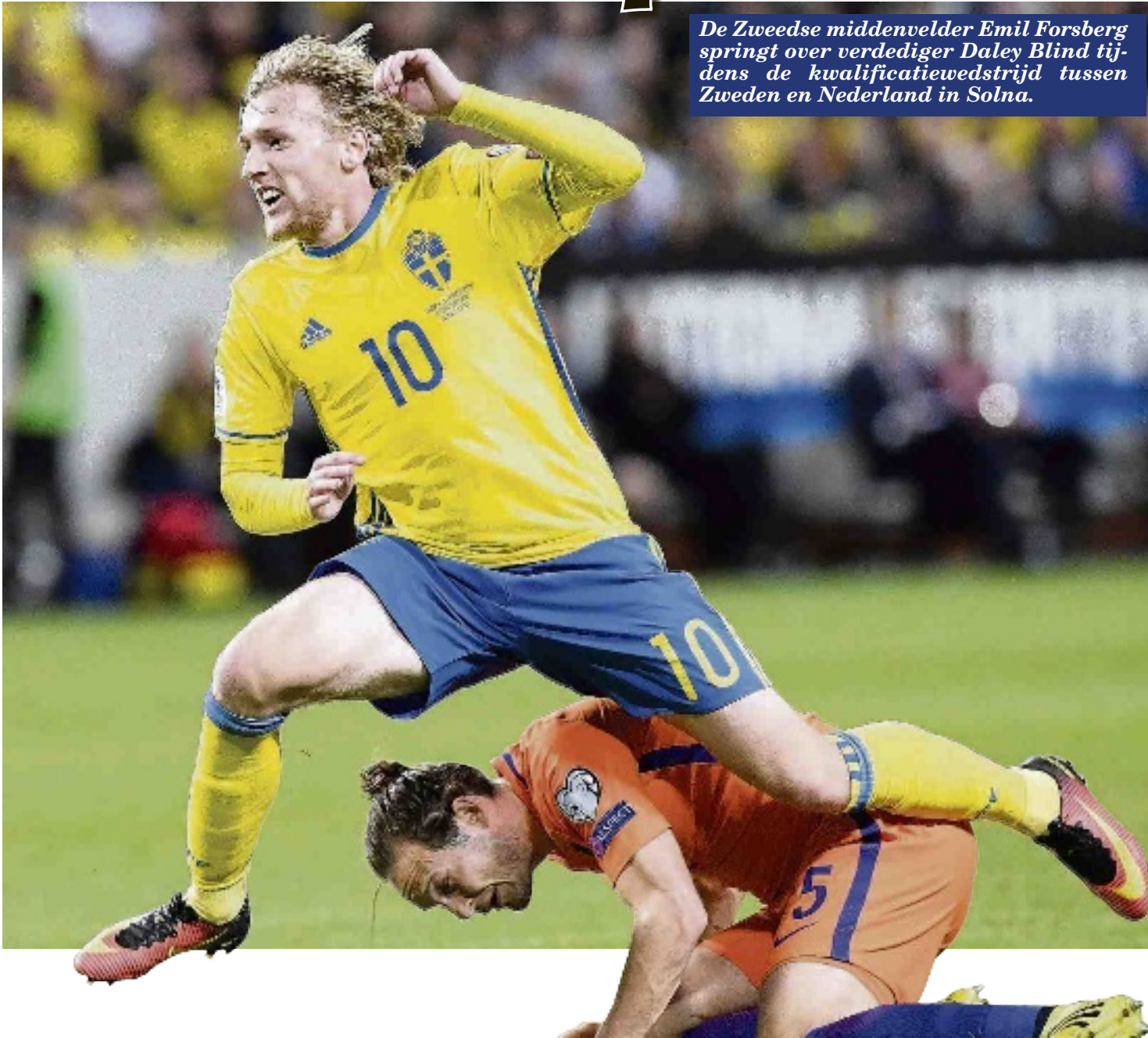
SOLNA — Een handvol gemiste kansen en een kapitale blunder van Kevin Strootman stonden gisteren een vliegende start van het Nederlands elftal in de WK-kwalificatie in de weg. Tegen een pover Zweden verzuimde Oranje zich voor een enorm veldoverwicht te belonen en moest het uiteindelijk genoegen nemen een gelijkspel (1-1).

Met een verdiende gelijkmaker voorkwam Wesley Sneijder dat de roep om het vertrek van Danny Blind de komende weken nog luider gaat klinken. De bondscoach heeft nauwelijks krediet meer na een mislukte kwalificatie voor een EK met een recordaantal van 24 deelnemers. Wat er in een slecht gevulde Friends Arena van Solna misging, viel hem echter nauwelijks aan te rekenen.

Blind koos ervoor om zijn defensie te versterken met Virgil van Dijk en Daryl Janmaat en bracht Davy Klaassen als aanvallende middenvelder. Die beslissingen leken goed uit te pakken. Oranje domineerde en uitgerkend Klaassen kreeg voor rust twee riant mogelijkheden op de 1-0. De middenvelder, dit seizoen zo goed op schot voor Ajax, miste echter beide kansen.

Onder de huidige bondscoach slaagt Oranje er steeds weer in om zich onnodig in de problemen te brengen. Zweden stelde teleur zonder het vertrokken boegbeeld Zlatan Ibrahimovic. De ploeg liet het balbezit aan de bezoekers en kwam sporadisch in de buurt van doelman Jeroen Zoet. Toch kwam de thuisploeg op voorsprong.

Uitgerkend Kevin Strootman ging vervolgens kinderlijk in de fout. De middenvelder die zo werd gemist in de mislukte kwalificatie voor het laatste EK dacht aan een klein hoogstandje op de rand van het strafschopge-



De Zweedse middenvelder Emil Forsberg springt over verdediger Daley Blind tijdens de kwalificatiewedstrijd tussen Zweden en Nederland in Solna.

Foto: AFP/Jonathan Niekstrand

Oranje vergeet zich te belonen in Zweden

bied. Marcus Berg had hem echter door en stiftte de bal keurig over doelman Zoet (1-0). Strootman kon wel door de grond zakken, net als de machteloze Blind aan de zijlijn. Van een speler met de status van Strootman mag

verwacht worden dat hij Oranje stabiliteit bezorgt. Met de onnodige tegentref in het achterhoofd ging Oranje na rust driftig op jacht naar de gelijkmaker. Sneijder was gevaarlijk, net als Klaassen. En Janssen

raakte de bovenkant van de lat. Omdat een treffer uitbleef bracht Blind na 66 minuten Bas Dost als extra aanvallers. Een minuut later was het gelijk raak. Daryl Janmaat stuitte nog op doelman Robin Olsen maar

Sneijder schoot wel raak (1-1). Oranje bleef aandringen en was in de slotfase dichtbij de 2-1. Dost lepelde de bal echter over het doel en zag in blessuretijd ook nog een doelpunt wegens duwen afgekeurd.

De Graafschap wedstrijd zonder publiek

DOETINCHEM — De Graafschap moet een thuiswedstrijd zonder publiek spelen. De club uit de Jupiler League accepteerde vandaag het schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal. Onderdeel daarvan is ook een boete van 17.500 euro.

De aanklager van de KNVB vindt dat De Graafschap straf verdient voor de ongeregelde tijdens en vooral na de beslissende confrontatie met Go Ahead Eagles in de play-offs om promotie/degradatie. Fans van de 'Superboeren' betraden na het laatste fluitsignaal massaal het veld van De Vijverberg. Enkelen van hen belaagden zelfs de spelers van Go Ahead, die vierden dat ze ten koste van De Graafschap naar de eredivisie waren gepromoveerd. Voor straf moeten de 'Superboeren' een wedstrijd spelen in een leeg stadion. Om welk duel het gaat, is nog niet be-

kend. "De Graafschap heeft overwogen om in beroep te gaan, met name omdat nu juist de goedwillende en onschuldige supporters worden gestraft", schrijft de clubleiding in een verklaring. "Het aanwezige risico op een nog zwaardere straf heeft de club echter doen besluiten om het schikkingsvoorstel wel te accepteren."

Go Ahead Eagles ging eveneens akkoord met een schikkingsvoorstel van de aanklager, die zich ook boog over de wanordelijkheden die in Deventer plaatsvonden. De eredivisieclub moet een boete van 12.500 euro betalen en heeft tot medio 2018 een voorwaardelijke straf van een wedstrijd zonder publiek boven het hoofd hangen. "Nog één misdrijving van deze aard en het absolute doemscenario doet zich voor: een competitiewedstrijd in een lege Adelaarshorst", schrijft de clubleiding. "Het is de komende twee jaar lang vijf voor twaalf."

Fan Dresden opgepakt voor stierenhoofd

DRESDEN — De Duitse politie heeft vandaag een 21-jarige man uit Brandenburg opgepakt voor het meenemen van een stierenkop tijdens de bekerwedstrijd tussen Dynamo Dresden en RB Leipzig op 20 augustus.

De politie denkt dat er meer fans van de club uit Dresden betrokken zijn bij de onsmakelijke actie, laat een woordvoerder weten. De verdachte is opgespoord via camera-beelden. Het is nog onduidelijk hoe het hem is gelukt om de

schedel het stadion binnen te smokkelen. In de eerste helft werd het hoofd van de stier, de mascotte van de in Duitsland gehate ploeg uit Leipzig, voor vak K neergelegd. Indien schuldig, dan wacht de verdachte een geldstraf.

Ook de Duitse voetbalbond DFB onderzoekt de affaire. Zo kan de club uit Dresden een geldstraf tegemoet zien. Ralf Minge, technisch directeur van de club uit de tweede Bundesliga, heeft aangekondigd dat de club een voorbeeld wil stellen.

Frankrijk stelt teleur in Wit-Rusland

BORISOV — EK-finalist Frankrijk heeft gisteren in Borisov niet kunnen winnen van Wit-Rusland. Het duel in groep A van de WK-kwalificatie, ook met Nederland, eindigde in 0-0. Voor Paul Pogba, Antoine Griezmann, Anthony Martial en hun ploeggenoten bleek met name doelman Andrei Gorboenov een te groot obstakel om tot scoren te kunnen komen.

In het knotsgekke duel tussen Bulgarije en Luxemburg in Sofia (4-3) vervulde Auré-

lien Joachim een opvallende rol bij de bezoekers. De voormalige aanvaller van

Willem II en RKC Waalwijk zorgde na een uur voor de eerste verrassende wending.

Hij scoorde binnen drie minuten twee keer en zette daarmee Luxemburg op voorsprong (1-2). Amper drie minuten later was het door Marcelinho alweer gelijk. In de 79e minuut te-

kende Ivelin Popov voor 3-2. In de extra tijd leek Florian Bohnert de Luxemburgers alsnog aan een punt te helpen (3-3). Een minuut later was het echter alweer 4-3 via Aleksandar Tonev. Dimitar Rangelov bracht in de beginfase de openings-treffer van Bulgarije op zijn naam.

Alles zit Djokovic mee op US Open



Foto: AFP/Kena Balanour

De Franse Jo-Wilfried Tsonga (l) begroet Novak Djokovic uit Servië nadat Tsonga werd gedwongen vanwege knieletsel op te geven.

NEW YORK — Tennisser Novak Djokovic heeft op de US Open slechts twee hele partijen gespeeld en toch staat hij al in de halve finales. Voor de derde keer op dit toernooi kreeg de Servische titelverdediger te maken met een geblesseerde tegenstander. Jo-Wilfried Tsonga gaf gisteravond na twee verloren sets op vanwege knieklachten. "Dit was het scenario waar ik vooraf op had gehoopt", zei Djokovic, die zelf ook allesbehalve topfit aan het laatste Grand Slam-toernooi van het jaar was begonnen.

De Serviër arriveerde bijna twee weken geleden met een polsbleesure in New York. Het was voor Djokovic afwachten hoe het gewricht zich zou houden. Vooralsnog heeft hij zijn pols echter amper hoeven belasten. Nadat Djokovic in zijn eerste partij Jerzy Janowicz in vier sets had verslagen, kreeg hij een vrije doortocht naar de derde ronde omdat Jiri Vesely zich geblesseerd afmeldde. In die derde ronde gaf Michail Joezjni al na zes games op. Ook de Rus was geblesseerd geraakt. In ronde vier zette Djokovic de jonge Brit Kyle

Edmund simpel opzij, waarna gisteren op papier een zware opgave wachtte tegen Tsonga. De nummer elf van de wereld kreeg tijdens de tweede set echter last van zijn linker knie. Tsonga vroeg een medische time-out aan waarin hij zich liet behandelen, maar staakte de strijd toen hij ook de tweede set had verloren (3-6, 2-6). "Het was kansloos om door te gaan", zei de Fransman. Zo hoefde Djokovic zich opnieuw niet bovenmatig in te spannen om een ronde verder te komen. "Ik heb veel dagen vrij

gehad, waarin mijn lichaam kon herstellen. Nu voel ik me bijna weer topfit." In de halve finale wacht een krachtmeting met een andere Fransman, Gaël Monfils. De rasatleet uit Parijs versloeg landgenoot Lucas Pouille met 6-4, 6-3, 6-3. Djokovic won de twaalf voorgaande ontmoetingen met Monfils allemaal. Ook bij de vrouwen wemelt het in New York van de fysieke problemen. De Italiaanse Roberta Vinci, vorig jaar verliezend finaliste in New York, was in de kwartfinale, mede vanwege een beenbleesure, kansloos tegen Angelique Kerber (5-7, 0-6). De Duitse nummer twee van de wereld treft nu Caroline Wozniacki, de Deense die amper tegenstand kreeg van Anastasija Sevastova. De Letse ging al vroeg in de partij door haar enkel en beleeft daarna een kansloze aftocht: 0-6, 2-6.

Ecclestone slaat GP over voor overnamedeal



Foto: AFP/André Jaskovic

LONDEN — Formule 1-baas Bernie Ecclestone (c) ontbreekt volgende week bij de Grand Prix van Singapore, op zondag 18 september. De 85-jarige Engelsman liet vandaag aan Reuters weten dat de beoogde nieuwe eigenaar van de Formule 1, het Amerikaanse mediabedrijf Liberty Media, hem in Londen nodig heeft bij de afronding van de overnamegesprekken. Liberty Media staat op het punt om de meerderheid van de aandelen over te nemen van de Britse grootaandeelhouder CVC Capital. Met de overname van de Formule 1-aandelen is een bedrag van 8,5 miljard dollar gemoeid. Het Amerikaanse bedrijf wil de overname in een later stadium afronden met een beursgang in New York.